

Euroopan unionin virallinen lehti

C 313



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

56. vuosikerta

26. lokakuuta 2013

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan unionin tuomioistuin

2013/C 313/01	Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu <i>Euroopan unionin virallisessa lehdessä</i> EUVL C 304, 19.10.2013	1
---------------	---	---

Unionin yleinen tuomioistuin

2013/C 313/02	Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin valinta	2
2013/C 313/03	Unionin yleisen tuomioistuimen varapresidentin valinta	2
2013/C 313/04	Jaostojen puheenjohtajien valinta	2
2013/C 313/05	Tuomarien jakautuminen jaostoihin	2
2013/C 313/06	Asioiden jaostoihin osoittamisen perusteet	4
2013/C 313/07	Täysistunto	4
2013/C 313/08	Suuren jaoston kokoonpano	5
2013/C 313/09	Muutoksenhakujaosto	5

FI

Hinta:
3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2013/C 313/10	Presidentin tehtäviä välitoimista päättävänä tuomarina hoitavan tuomarin nimeäminen	5

Euroopan unionin virkamiestuomioistuin

2013/C 313/11	Jaostojen kokoonpano ja tuomareiden jako jaostoihin	6
---------------	---	---

V Ilmoitukset

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

Unionin tuomioistuin

2013/C 313/12	Asia C-407/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Corte suprema di cassazione (Italia) on esittänyt 17.7.2013 — Rotondo ym. v. Rete Ferroviaria Italiana	7
2013/C 313/13	Asia C-418/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Corte costituzionale (Italia) on esittänyt 23.7.2013 — Napolitano ym. v. Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca	7
2013/C 313/14	Asia C-420/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundespatentgericht (Saksa) on esittänyt 24.7.2013 — Netto Marken Discount AG & Co. KG v. Deutsches Patent- und Markenamt	8
2013/C 313/15	Asia C-421/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundespatentgericht (Saksa) on esittänyt 24.7.2013 — Apple Inc. v. Deutsches Patent- und Markenamt	8
2013/C 313/16	Asia C-428/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Consiglio di Stato (Italia) on esittänyt 26.7.2013 — Ministero dell'Economia e delle Finanze ja AAMS v. Yesmoke Tobacco	9
2013/C 313/17	Asia C-434/13 P: Valitus, jonka Euroopan komissio on tehnyt 1.8.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa T-146/09, Parker ITR Srl ja Parker-Hannifin Corp. v. komissio, 17.5.2013 antamasta tuomiosta	9
2013/C 313/18	Asia C-441/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Handelsgericht Wien (Itävalta) on esittänyt 5.8.2013 — Pez Hejduk v. EnergieAgentur.NRW GmbH	10
2013/C 313/19	Asia C-448/13 P: Valitus, jonka Delphi Technologies, Inc. on tehnyt 7.8.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (kuudes jaosto) asiassa T-515/11, Delphi Technologies, Inc. v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV), 6.6.2013 antamasta tuomiosta	10
2013/C 313/20	Asia C-449/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal d'instance d'Orléans (Ranska) on esittänyt 12.8.2013 — CA Consumer Finance v. Ingrid Bakkaus ym.	11

2013/C 313/21	Asia C-450/13: Valitus, jonka Donaldson Filtration Deutschland GmbH on tehnyt 12.8.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-396/11, ultra air GmbH v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) 30.5.2013 antamasta tuomiosta	12
2013/C 313/22	Asia C-454/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal de première instance de Bruxelles (Belgia) on esittänyt 13.8.2013 — Belgacom SA v. Commune d'Etterbeek	13
2013/C 313/23	Asia C-466/13 P: Valitus, jonka Repsol, SA on tehnyt 27.8.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-89/12, Repsol YPF v. SMHV — Ajuntament de Roses (R), 27.6.2013 antamasta tuomiosta	13
2013/C 313/24	Asia C-496/13 P: Valitus, jonka GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH on tehnyt 16.9.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-78/12, GRE Grand Enterprises Deutschland GmbH v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV), 3.7.2013 antamasta tuomiosta	13

Unionin yleinen tuomioistuin

2013/C 313/25	Asia T-73/08: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 — Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung v. komissio (Daphné II -ohjelman yhteydessä maksettu rahoitustuki — Lopullisen tuen suuruuden määrittäminen — Veloitusilmoitus — Kannekelpoinen toimi — Perusteluvollisuus — Oikeudenmukainen oikeudenkäynti — Arviointivirheet)	15
2013/C 313/26	Asia T-142/08: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.9.2013 — Italia v. komissio (Kielä koskevat järjestelyt — Ilmoitukset avoimista kilpailuista hallintovirkamiesten ja hallintoavustajien palvelukseen ottamiseksi — Julkaiseminen kokonaisuudessaan kolmella virallisella kielellä — Tiedot, jotka koskevat ilmoituksia avoimista kilpailuista — Julkaiseminen kaikilla virallisilla kielillä — Kokeiden kieli — Toisen kielen valinta kolmen virallisen kielen joukosta)	15
2013/C 313/27	Asia T-164/08: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.9.2013 — Italia v. komissio (Kielä koskevat järjestelyt — Ilmoitus avoimesta kilpailusta lääkärin palvelukseen ottamiseksi — Julkaiseminen kokonaisuudessaan kolmella virallisella kielellä — Tiedot, jotka koskevat ilmoitusta avoimesta kilpailusta — Julkaiseminen kaikilla virallisilla kielillä — Kokeiden kieli — Toisen kielen valinta kolmen virallisen kielen joukosta)	15
2013/C 313/28	Asia T-380/08: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 — Alankomaat v. komissio (Oikeus tutustua asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Kartellia koskevan komission lopullisen päätöksen tiettyihin osiin tutustumista koskeva hakemus — Asiakirjaan tutustumista koskevan oikeuden epääminen — Perusteluvollisuus — Velvollisuus suorittaa konkreettinen ja asiakirjakohdainen tutkinta — Yksityiselämän ja yksilön koskemattomuuden suojaan liittyvä poikkeus — Kolmannen taloudellisten etujen suojaamiseen liittyvä poikkeus — Tutkintatoimien tarkoitusten suojaan liittyvä poikkeus — Ylivoimainen yleinen etu — Vilpittön yhteistyö)	16
2013/C 313/29	Asia T-525/08: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 — Poste Italiane v. komissio (Valtiontuet — Koron maksaminen Italian valtionkassassa oleville postisiirtotileille talletetuille varoille — Päätös, jolla valtiontuki todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomaksi ja määrätään se takaisin perittäväksi — Valtiontuen käsite — Etu)	16

2013/C 313/30	Asia T-536/08: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 — Huvis v. neuvosto (Polkumyynti — Etelä-Koreasta peräisin olevien polyesterikatkokuitujen tuonti — Polkumyyntitullien säilyttäminen osittaisen välivaiheen tarkastelun jälkeen — Kumoamiskanne — Yritystä suoraan ja erikseen koskeva toimi — Tutkittavaksi ottaminen — Yhdenvertainen kohtelu ja syrjintäkielto — Asetuksen (EY) N:o 384/96 9 artiklan 5 kohta ja 21 artiklan 1 kohta (joista on tullut asetuksen (EY) N:o 1225/2009 9 artiklan 5 kohta ja 21 artiklan 1 kohta)) 17	17
2013/C 313/31	Asia T-537/08: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 — Cixi Jiangnan Chemical Fiber ym. v. neuvosto (Polkumyynti — Kiinasta peräisin olevien polyesterikatkokuitujen tuonti — Polkumyyntitullien säilyttäminen osittaisen välivaiheen tarkastelun jälkeen — Kumoamiskanne — Yrityksiä suoraan ja erikseen koskeva toimi — Tutkittavaksi ottaminen — Yhdenvertainen kohtelu ja syrjintäkielto — Asetuksen (EY) N:o 384/96 9 artiklan 5 kohta ja 21 artiklan 1 kohta (joista on tullut asetuksen (EY) N:o 1225/2009 9 artiklan 5 kohta ja 21 artiklan 1 kohta)) 17	17
2013/C 313/32	Asia T-548/08: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 — Total v. komissio (Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Parafiinivahojen markkinat — Raakaparafiinin markkinat — Päätös, jolla EY 81 artiklan rikkominen todetaan — Hintojen vahvistaminen ja markkinoiden jakaminen — Puolustautumisoikeudet — Legaliiteettiperiaate — Syyttömyysoletama — Kilpailusääntöjen rikkomista merkitsevistä toiminnasta vastuuseen joutuminen — Emoyhtiön vastuu tytäryhtiöidensä kilpailusääntöjen rikkomisista — Emoyhtiön ratkaiseva vaikutusvalta — Olettama, kun omistusosuus on lähes 100 prosenttia) 18	18
2013/C 313/33	Asia T-566/08: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 — Total Raffinage Marketing v. komissio (Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Parafiinivahamarkkinat — Raakaparafiinimarkkinat — Päätös, jossa todetaan EY 81 artiklan rikkominen — Hintojen vahvistaminen ja markkinoiden jakaminen — Näyttö kartellin olemassaolosta — Yhtenä kokonaisuutena pidettävän jatkettun kilpailusääntöjen rikkomisen käsite — Kilpailusääntöjen rikkomisen kesto — Kilpailusääntöjen rikkomisen keskeytyminen — Sakkojen määrän laskennasta annetut vuoden 2006 suuntaviivat — Yhdenvertainen kohtelu — Syyttömyysoletama — Kilpailusääntöjen rikkomista merkitsevistä toiminnasta vastuuseen joutuminen — Emoyhtiön vastuu sen tytäryhtiöiden kilpailusääntöjen rikkomista merkitsevistä toiminnasta — Emoyhtiön ratkaiseva vaikutusvalta — Olettama kokonaan omistettujen tytäryhtiöiden tapauksessa — Suhteellisuus — Pyöristysmenetelmä — Täysi harkintavalta) 18	18
2013/C 313/34	Asia T-126/09: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.9.2013 — Italia v. komissio (Kielä koskevat järjestelyt — Ilmoitukset avoimista kilpailuista hallintovirkamiesten palvelukseen ottamiseksi — Julkaiseminen kokonaisuudessaan kolmella virallisella kielellä — Tiedot, jotka koskevat ilmoituksia avoimista kilpailuista — Julkaiseminen kaikilla virallisilla kielillä — Kokeiden kieli — Toisen kielen valinta kolmen virallisen kielen joukosta) 19	19
2013/C 313/35	Asia T-218/09: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.9.2013 — Italia v. komissio (Kielä koskevat järjestelyt — Ilmoitukset avoimista kilpailuista hallintoavustajien palvelukseen ottamiseksi — Kokeiden kieli — Toisen kielen valinta kolmen virallisen kielen joukosta) 19	19
2013/C 313/36	Asia T-347/09: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.9.2013 — Saksa v. komissio (Valtiontuet — Kansalliseen luonnonperintöön kuuluvien tiettyjen alueiden vastikkeeton luovuttaminen — Toimenpiteet laajojen luonnonsuojeluhankkeiden tukemiseksi taloudellisesti — Päätös, jossa tuet todetaan yhteismarkkinoille soveltuviksi — Yrityksen käsite — Perusteluvelvollisuus) 20	20

2013/C 313/37	Asia T-320/10: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 — Fürstlich Castell'sches Domänenamt v. SMHV — Castel Frères (CASTEL) (Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki CASTEL — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohta — Tutkittavaksi ottaminen — Tosiseikkojen tutkiminen viran puolesta — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 76 artiklan 1 kohta) 20	20
2013/C 313/38	Asia T-551/10: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 — Fri-El Acerra v. komissio (Valtiontuet — Tuki, joka on tarkoitettu lämpövoimalaitoksen hankkimiseksi ja sen muuntamiseksi biopolttoaineita käyttäväksi voimalaitokseksi — Päätös, jolla valtiontuki todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomaksi — Alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen ajallinen soveltamisala — Perusteltu luottamus — Kannustusvaikutus) 21	21
2013/C 313/39	Asia T-111/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 — ClientEarth v. komissio (Oikeus tutustua asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Komission vastaanottamat tutkimukset, jotka koskevat ympäristöalan direktiivien täytäntöönpanoa — Asiakirjoihin tutustumista koskevan oikeuden osittainen epääminen — Tarkastus-, tutkinta- ja tilintarkastustoimien tarkoitusten suojaa koskeva poikkeus — Konkreettinen ja asiakirjakohtainen tutkiminen — Yhteensopivuus Århusin yleissopimuksen kanssa — Ylivoinainen yleinen etu — Nimenomaisen päätöksen tekemiselle asetetun määräajan ylittymisen seuraukset — Ympäristöä koskevan tiedon aktiivista levittämistä koskevan velvollisuuden ulottuvuus) 21	21
2013/C 313/40	Asia T-214/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 — ClientEarth ja PAN Europe v. EFSA (Oikeus tutustua asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Niiden asiantuntijoiden nimet, jotka esittivät huomautuksia toimintaohjeista, jotka liittyvät tieteellisiin asiakirjoihin, jotka on liitettävä kasvinsuojeluaineiden ja kyseisissä aineissa olevien tehoaineiden markkinoille saattamista koskeviin lupahakemuksiin — Asiakirjaan tutustumista koskevan oikeuden epääminen — Yksityiselämän ja yksilön koskemattomuuden suojaa koskeva poikkeus — Henkilötietojen suoja — Asetus (EY) N:o 45/2001 — Perusteluvelvollisuus) 21	21
2013/C 313/41	Asia T-264/11 P: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.9.2013 — De Nicola v. EIP (Muutoksenhaku — Henkilöstö — EIP:n henkilöstö — Arviointi — Ylennys — Vuoden 2007 arviointi- ja ylennyskierros — Valituskomitean päätös — Työpaikkakiusaaminen — Kohtuullinen aika — Kumoamisvaatimus — Vahingonkorvausvaatimus) 22	22
2013/C 313/42	Asia T-331/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.9.2013 — Besselink v. neuvosto (Oikeus tutustua asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Luonnos neuvoston päätökseksi komission valtuuttamisesta neuvottelemaan sopimus Euroopan unionin liittymisestä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehtyyn yleissopimukseen — Yleisen edun turvaamista koskeva poikkeus kansainvälisten suhteiden alalla — Oikeus tutustua asiakirjan osiin — Perusteluvelvollisuus — Prosessijohtotoimia tai asian selvittämistoimia koskeva hakemus — Tutkimatta jättäminen) 22	22
2013/C 313/43	Asia T-380/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.9.2013 — Palirria Souliotis v. komissio (Kumoamiskanne — Yhteinen tullitariffi — Luokittelu yhdistettyyn nimikkeistöön — Tariffinimike — Täytäntöönpanotoimenpiteitä edellyttävä sääntelytoimi — Tutkimatta jättäminen) 23	23
2013/C 313/44	Asia T-383/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 — Makhlof v. neuvosto (Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Syyriaan kohdistettavat rajoittavat toimenpiteet — Varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen — Unionin alueelle pääsyä tai kauttakulkua sen kautta koskevat rajoitukset — Puolustautumisoikeudet — Perusteluvelvollisuus — Ilmeinen arviointivirhe — Perusoikeudet) 23	23

2013/C 313/45	Asia T-418/11 P: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.9.2013 — De Nicola v. EIP (Muutoksenhaku — Henkilöstö — EIP:n henkilöstö — Sairausvakuutus — Kieltäytyminen sairauskulujen vastatavaksi ottamisesta — Vaatimus riippumattoman lääkärin nimeämisestä — Kohtuullinen aika — Sovittelumenettelyn aloittamista koskevan vaatimuksen hylkääminen — Kumoamisvaatimus — Sairauskulujen korvaamista koskeva vaatimus — Vireilläolovaikutus) 23	23
2013/C 313/46	Asia T-457/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.9.2013 — Valeo Vision v. komissio (Kumoamiskanne — Yhteinen tullitariffi — Luokittelu yhdistettyyn nimikkeistöön — Tariffinimike — Toimi ei koske kantajaa erikseen — Täytäntöönpanotoimenpiteitä edellyttävä sääntelytoimi — Tutkimatta jättäminen) 24	24
2013/C 313/47	Asia T-492/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.9.2013 — "Rauscher" Consumer Products v. SMHV (tamponin esitys) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus tamponia esittävän kuviomerkin rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohta) 24	24
2013/C 313/48	Asia T-563/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 — Anbouba v. neuvosto (Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Syyriaan kohdistuvat rajoittavat toimenpiteet — Varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen — Todistustaakka — Ilmeinen arviointivirhe — Puolustautumisoikeudet — Perusteluvelvollisuus — Menettely vastaajan poissa ollessa — Väliintulohakemus — Lausunnon antamisen raukeaminen) 24	24
2013/C 313/49	Asia T-592/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 — Anbouba v. neuvosto (Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Syyriaan kohdistuvat rajoittavat toimenpiteet — Varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen — Syyttömyysolettama — Todistustaakka — Ilmeinen arviointivirhe — Puolustautumisoikeudet — Perusteluvelvollisuus) 25	25
2013/C 313/50	Asia T-618/11 P: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.9.2013 — De Nicola v. EIP (Muutoksenhaku — Henkilöstö — EIP:n henkilöstö — Arviointi — Ylennys — Vuoden 2008 arviointi- ja ylennyskierrös — Valituskomitean päätös — Tarkastuksen laajuus — Arviointikertomus — Lainvastaisuusväite — Kohtuullinen aika — Kumoamisvaatimus — Vahingonkorvausvaatimus — Vireilläolovaikutus) 25	25
2013/C 313/51	Asia T-383/13: Kanne 17.7.2013 — Chatzianagnostou v. neuvosto ym. 26	26
2013/C 313/52	Asia T-386/13: Kanne 29.7.2013 — Kėdainių rajono Okainių ŽŪB ym. v. neuvosto ja komissio 27	27
2013/C 313/53	Asia T-402/13: Kanne 31.7.2013 — Orange v. Euroopan komissio 28	28
2013/C 313/54	Asia T-406/13: Kanne 29.7.2013 — Gossio v. neuvosto 28	28
2013/C 313/55	Asia T-416/13: Kanne 13.8.2013 — Stanleybet Malta ja Stanley International Betting v. komissio ... 29	29
2013/C 313/56	Asia T-427/13: Kanne 12.8.2013 — Gruppo Norton v. SMHV — Marín Nicolás (Gruppo Norton S.r.l.) 30	30

IV

*(Tiedotteet)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN

(2013/C 313/01)

Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*

EUVL C 304, 19.10.2013

Luettelo aiemmista julkaisuista

EUVL C 298, 12.10.2013

EUVL C 291, 5.10.2013

EUVL C 284, 28.9.2013

EUVL C 274, 21.9.2013

EUVL C 260, 7.9.2013

EUVL C 252, 31.8.2013

Nämä tekstit ovat saatavilla:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin valinta

(2013/C 313/02)

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomarit ovat valinneet 16.9.2013 työjärjestyksen 7 artiklan mukaisesti tuomari Marc Jaegerin unionin yleisen tuomioistuimen presidentiksi ajanjaksoksi 16.9.2013–31.8.2016.

Unionin yleisen tuomioistuimen varapresidentin valinta

(2013/C 313/03)

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomarit ovat valinneet 17.9.2013 Euroopan unionin tuomioistuimen perussäännön 9 a artiklan, luettuna yhdessä perussäännön 47 artiklan 1 kohdan kanssa, mukaisesti tuomari Heikki Kannisen unionin yleisen tuomioistuimen varapresidentiksi ajanjaksoksi 17.9.2013–31.8.2016.

Jaostojen puheenjohtajien valinta

(2013/C 313/04)

Unionin yleinen tuomioistuin on päättänyt 18.9.2013 työjärjestyksensä 15 artiklan mukaisesti valita viiden tuomarin ja kolmen tuomarin jaoston puheenjohtajiksi Martins Ribeiron, Papasavvasin, Prekin, Dittrichin, Nielsenin, van der Wouden, Gratsiasin ja Berardisin ajanjaksoksi 18.9.2013–31.8.2016.

Tuomarien jakautuminen jaostoihin

(2013/C 313/05)

Unionin yleinen tuomioistuin on päättänyt 17.9.2013 perustaa yhdeksän viiden tuomarin ja yhdeksän kolmen tuomarin jaostoa ajanjaksoksi 17.9.2013–31.8.2016 ja 23.9.2013 päättänyt jakaa tuomarit ajanjaksoksi 23.9.2013–31.8.2016 jaostoihin seuraavasti:

Laajennettu ensimmäinen jaosto, jossa asian käsittelyyn osallistuu viisi tuomaria:

Jaoston puheenjohtaja Kanninen sekä tuomarit Pelikánová, Jürimäe, Buttigieg ja Gervasoni.

Ensimmäinen jaosto, jossa asian käsittelyyn osallistuu kolme tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Kanninen
tuomari Pelikánová
tuomari Buttigieg

Laajennettu toinen jaosto, jossa asian käsittelyyn osallistuu viisi tuomaria:

Jaoston puheenjohtaja Martins Ribeiro sekä tuomarit Forwood, Jürimäe, Bieliūnas ja Gervasoni.

Toinen jaosto, jossa asian käsittelyyn osallistuu kolme tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Martins Ribeiro

tuomari Jürimäe

tuomari Gervasoni

Laajennettu kolmas jaosto, jossa asian käsittelyyn osallistuu viisi tuomaria:

Jaoston puheenjohtaja Papasavvas sekä tuomarit Forwood, Labucka, Bieliūnas ja Kreuschitz.

Kolmas jaosto, jossa asian käsittelyyn osallistuu kolme tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Papasavvas

tuomari Forwood

tuomari Bieliūnas

Laajennettu neljäs jaosto, jossa asian käsittelyyn osallistuu viisi tuomaria:

Jaoston puheenjohtaja Prek sekä tuomarit Labucka, Schwarcz, Tomljenović ja Kreuschitz.

Neljäs jaosto, jossa asian käsittelyyn osallistuu kolme tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Prek

tuomari Labucka

tuomari Kreuschitz

Laajennettu viides jaosto, jossa asian käsittelyyn osallistuu viisi tuomaria:

Jaoston puheenjohtaja Dittrich sekä tuomarit Dehousse, Schwarcz, Tomljenović ja Collins.

Viides jaosto, jossa asian käsittelyyn osallistuu kolme tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Dittrich;

tuomari Schwarcz

tuomari Tomljenović

Laajennettu kuudes jaosto, jossa asian käsittelyyn osallistuu viisi tuomaria:

Jaoston puheenjohtaja Frimodt Nielsen sekä tuomarit Dehousse, Wiszniewska-Białecka, Collins ja Ulloa Rubio.

Kuudes jaosto, jossa asian käsittelyyn osallistuu kolme tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Frimodt Nielsen

tuomari Dehousse

tuomari Collins

Laajennettu seitsemäs jaosto, jossa asian käsittelyyn osallistuu viisi tuomaria:

Jaoston puheenjohtaja van der Woude sekä tuomarit Wiszniewska-Białecka, Kancheva, Wetter ja Ulloa Rubio.

Seitsemäs jaosto, jossa asian käsittelyyn osallistuu kolme tuomaria:

jaoston puheenjohtaja van der Woude

tuomari Wiszniewska-Białecka

tuomari Ulloa Rubio

Laajennettu kahdeksas jaosto, jossa asian käsittelyyn osallistuu viisi tuomaria:

Jaoston puheenjohtaja M. Gratsias sekä tuomarit Czúcz, Popescu, Kancheva ja Wetter.

Kahdeksas jaosto, jossa asian käsittelyyn osallistuu kolme tuomaria:

Jaoston puheenjohtaja Gratsias

tuomari Kancheva

tuomari Wetter

Laajennettu yhdeksäs jaosto, jossa asian käsittelyyn osallistuu viisi tuomaria:

Jaoston puheenjohtaja M. Berardis sekä tuomarit Czócz, Pelikánová, Popescu ja Buttigieg.

Yhdeksäs jaosto, jossa asian käsittelyyn osallistuu kolme tuomaria:

jaoston puheenjohtaja Berardis
tuomari Czócz
tuomari Popescu

Asioiden jaostoihin osoittamisen perusteet

(2013/C 313/06)

Unionin yleinen tuomioistuin on vahvistanut 23.9.2013 työjärjestyksensä 12 artiklan mukaisesti asioiden jaostoihin osoittamiselle perusteet ajalle 23.9.2013–31.8.2016 seuraavasti:

1. Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen päätöksistä tehdyt valitukset osoitetaan muutoksenhakujaostoon heti, kun valituskirjelmä on jätetty, jollei työjärjestyksen 14 ja 51 artiklan myöhemmästä soveltamisesta muuta johdu.
2. Muut kuin 1 kohdassa tarkoitetut valitukset osoitetaan kolmen tuomarin jaostoihin heti, kun valituskirjelmä on jätetty, jollei työjärjestyksen 14 ja 51 artiklan myöhemmästä soveltamisesta muuta johdu.

Tässä kohdassa tarkoitetut asiat jaetaan jaostoille kolmen eri vuorojärjestyksen mukaan. Ne vahvistetaan sen järjestyksen pohjalta, jossa asiat rekisteröidään kirjaamossa:

- yrityksiin sovellettavien kilpailusääntöjen, valtiontukea koskevien sääntöjen ja kauppaa suojaavia toimenpiteitä koskevien sääntöjen soveltamista koskevat asiat
- työjärjestyksen 130 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut henkistä omaisuutta koskeviin oikeuksiin liittyvät riidat
- kaikki muut asiat.

Unionin yleisen tuomioistuimen presidentti voi poiketa vuorojärjestyksistä, jos on tarpeen huomioida toisiinsa liittyvät asiat tai varmistaa se, että työt jakautuvat tasapuolisesti.

Täysistunto

(2013/C 313/07)

Unionin yleinen tuomioistuin on 23.9.2013 päättänyt ajanjaksolle 23.9.2013–31.8.2016 työjärjestyksensä 32 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan mukaisesti, että jos tuomareita on sen täysistunnossa parillinen määrä siksi, että asiaan on 17 artiklan mukaisesti nimetty julkisasiamies, etukäteen vahvistettu vuorojärjestys, jota sovelletaan niiden kolmen vuoden ajan, joiksi viiden tuomarin jaostojen puheenjohtajat on nimitetty ja jonka mukaisesti presidentti ilmoittaa, kuka tuomareista ei osallistu asian käsittelyyn, on työjärjestyksen 6 artiklassa tarkoitettu tuomareiden virkaiän mukaan määräytyvä arvojärjestys käänteisenä, jollei näin nimitettävä tuomari ole esittelevä tuomari. Viimeksi mainitussa tapauksessa nimitetään häntä arvojärjestyksessä välittömästi edeltävä tuomari.

Suuren jaoston kokoonpano

(2013/C 313/08)

Unionin yleinen tuomioistuin on 23.9.2013 päättänyt, että ajanjaksolla 23.9.2013–31.8.2016 työjärjestyksen 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti suuren jaoston muodostavat 13 tuomaria ovat unionin yleisen tuomioistuimen presidentti, varapresidentti, kahdeksan jaoston puheenjohtajaa, ne kaksi kolmen tuomarin kokoonpanossa istuvaa tuomaria, jotka alun perin ovat osallistuneet asian käsittelyyn sekä yksi muu tuomari. Viimeksimainittu tuomari määrätään työjärjestyksen 6 artiklassa määrätyn järjestyksen mukaisesti vuosittain niiden kahden tuomarin joukosta, jotka alun perin olisivat istuneet siinä kolmen tuomarin kokoonpanossa, joka alun perin olisi käsitellyt asian, jos se olisi jaettu viiden tuomarin kokoonpanon käsiteltäväksi.

Muutoksenhakujaosto

(2013/C 313/09)

Unionin yleinen tuomioistuin on päättänyt 23.9.2013, että muutoksenhakujaoston muodostavat ajalla 23.9.2013–31.8.2016 presidentti ja kiertojärjestelmän mukaisesti kaksi jaoston puheenjohtajaa tai jos varapresidentti toimii puheenjohtajana, hänen lisäksi yksi jaoston puheenjohtaja.

Viiden tuomarin laajennetun kokoonpanon muodostamiseksi asian käsittelyyn osallistuvat muutoksenhakujaoston puheenjohtajan kanssa ne kolme tuomaria, joiden kokoonpanon käsiteltäväksi asia saatettiin alun perin, sekä kaksi jaoston puheenjohtajaa kiertojärjestelmän mukaisesti tai jos varapresidentti toimii puheenjohtajana, hänen lisäksi yksi jaoston puheenjohtaja.

Presidentin tehtäviä välitoimista päättävänä tuomarina hoitavan tuomarin nimeäminen

(2013/C 313/10)

Unionin yleinen tuomioistuin on päättänyt 23.9.2013 työjärjestyksensä 106 artiklan mukaisesti nimetä tuomari Forwoodin hoitamaan presidentin tehtäviä välitoimista päättävänä tuomarina ajalla 23.9.2013–31.8.2016, jos tämä on poissa tai estynyt.

EUROOPAN UNIONIN VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

Jaostojen kokoonpano ja tuomareiden jako jaostoihin

(2013/C 313/11)

Virkamiestuomioistuin on 30.11.2005 ⁽¹⁾ päättänyt kokoontua kolmessa jaostossa sekä täysistunnossa. Virkamiestuomioistuin on 8.10.2013 on päättänyt jakaa tuomarit ajanjaksolle 8.10.2013–30.9.2014 jaostoihin seuraavasti:

Ensimmäinen jaosto

jaoston puheenjohtaja H. KREPPEL,
tuomarit E. PERILLO ja R. BARENTS,

Toinen jaosto

jaoston puheenjohtaja M. I. ROFES I PUJOL,
tuomarit K. BRADLEY ja J. SVENNINGSEN,

Kolmas jaosto, jossa asian käsittelemiseen osallistuu kolme tuomaria

virkamiestuomioistuimen presidentti S. VAN RAEPENBUSCH,
tuomarit E. PERILLO, R. BARENTS, K. BRADLEY ja J. SVENNINGSEN.

Viimeksi mainitussa jaostossa istuvat presidentin lisäksi vuorotellen joko E. Perillo ja J. Svenningsen tai R. Barents ja K. Bradley, tämän kuitenkin rajoittamatta toisiinsa liittyvien asioiden käsittelyä.

⁽¹⁾ EUVL 2005 C 322, s. 16.

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

UNIONIN TUOMIOISTUIN

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Corte suprema di cassazione (Italia) on esittänyt 17.7.2013 — Rotondo ym. v. Rete Ferroviaria Italiana

(Asia C-407/13)

(2013/C 313/12)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Corte suprema di cassazione

Pääasian asianosaiset

Valittajat: Francesco Rotondo ym.

Vastapuoli: Rete Ferroviaria Italiana

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Sovelletaanko direktiivillä 1999/70/EY⁽¹⁾ osaksi unionin oikeutta otetun määräaikaista työtä koskevan puitesopimuksen lausekkeitä merenkulkualalla tehtävään työhön, ja onko erityisesti 2 lausekkeen 1 kohta sovellettavissa myös määräaikaisiin työntekijöihin, jotka on otettu palvelukseen reittialuksille, jotka ajavat päivittäisiä yhteyksiä?
- 2) Ovatko direktiivillä 1999/70/EY osaksi unionin oikeutta otettu puitesopimus ja erityisesti sen 3 lausekkeen 1 kohta esteenä kansalliselle lainsäädännölle (merenkulkulain 332 §), jossa säädetään sopimuksen "keston" eikä "määräajan" ilmoittamisesta, ja onko määräys, jossa sopimuksen kesto ilmoitetaan mainitsemalla sen varma päättyminen ("enintään 78 päivää") mutta jättämällä ajankohta epävarmaksi, kyseisen direktiivin mukainen?
- 3) Ovatko direktiivillä 1999/70/EY osaksi unionin oikeutta otettu puitesopimus ja erityisesti sen 3 lausekkeen 1 kohta esteenä kansalliselle lainsäädännölle (merenkulkulain 325, 326 ja 332 §), jossa yksilöidään määräaikaisen sopimuksen objektiivisina perusteina vain suoritettavan matkan tai suo-

ritettävien matkojen mainitseminen, jolloin sopimuksen kohde (työsuoritus) on olennaisilta osin sama kuin syy (määräaikaisen työsopimuksen tekemisen peruste)?

- 4) Onko direktiivillä osaksi unionin oikeutta otettu puitesopimus esteenä kansalliselle lainsäädännölle (tässä tapauksessa merenkulkulain säännöksille), jonka mukaan silloin, jos sopimuksia on tehty peräkkäin (niin, että 5 lausekkeen mukaiset väärinkäytöksen edellytykset täyttyvät), ei ole mahdollista muuttaa niitä toistaiseksi voimassa olevaksi työsuhteeksi (toimenpide, josta säädetään merenkulkulain 326 §:ssä ainoastaan niiden tapausten varalta, joissa palvelukseen otettu henkilö on keskeytymättä palveluksessa yli vuoden ajan ja joissa sopimuksen päättymisen ja sitä seuraavan sopimuksen tekemisen välillä on kulunut enintään 60 päivää)?

⁽¹⁾ Euroopan ammatillisen yhteisjärjestön (EAY), Euroopan teollisuuden ja työnantajain keskusjärjestön (UNICE) ja julkisten yritysten Euroopan keskuksen (CEEP) tekemästä määräaikaista työtä koskevasta puitesopimuksesta 28.6.1999 annettu neuvoston direktiivi 1999/70/EY (EYVL L 175, s. 43).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Corte costituzionale (Italia) on esittänyt 23.7.2013 — Napolitano ym. v. Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

(Asia C-418/13)

(2013/C 313/13)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Corte costituzionale

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Carla Napolitano, Salvatore Perrella, Gaetano Romano, Donatella Cittadino ja Gemma Zangari

Vastaaja: Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko 28.6.1999 annetun neuvoston direktiivin 1999/70/EY (¹) liitteenä olevan EAY:n, UNICE:n ja CEEP:n määräaikaista työtä koskevan puitesopimuksen 5 lausekkeen 1 kohtaa tulkittava siten, että se on esteenä 3.5.1999 annetun lain nro 124 (opetushenkilöstöä koskevat kiireelliset säännökset) 4 §:n 1 momentin viimeisen kohdan ja 11 momentin — joissa ensin säädetään vuosittaisten sijaisuuksien myöntämisestä toimiin, ”jotka ovat tosiasiallisesti vapaita ja täytettävissä 31.12. mennessä”, ja tämän jälkeen säädetään, että tämä toteutetaan myöntämällä vuosittaisia sijaisuuksia, ”kunnes virkaan otettavan opetushenkilöstön palvelukseenottoa koskevat kilpailumenettelyt on pantu täytäntöön” — soveltamiselle, kun kyseisessä säännöksessä sallitaan se, että turvaudutaan määräaikaisiin sopimuksiin ilmoittamatta tiettyä ajankohtaa kilpailujen täytäntöönpanolle, eivätkä olosuhteet mahdollista oikeutta vahingonkorvaukseen?
- 2) Ovatko edellä kuvatun Italian koulujärjestelmän organisointiin liittyvät vaatimukset 28.6.1999 annetun direktiivin 1999/70/EY 5 lausekkeen 1 kohdassa tarkoitettuja perusteluja syitä, joiden nojalla Italian lainsäädännön kaltainen lainsäädäntö, jossa opetushenkilöstön määräaikaisen palvelukseenoton osalta ei säädetä oikeudesta vahingonkorvaukseen, on Euroopan unionin oikeuden mukainen?

(¹) Euroopan ammatillisen yhteisjärjestön (EAY), Euroopan teollisuuden ja työnantajain keskusjärjestön (UNICE) ja julkisten yritysten Euroopan keskuksen (CEEP) tekemästä määräaikaista työtä koskevasta puitesopimuksesta 28.6.1999 annettu neuvoston direktiivi 1999/70/EY; EYVL L 175, s. 43.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundespatentgericht (Saksa) on esittänyt 24.7.2013 — Netto Marken Discount AG & Co. KG v. Deutsches Patent- und Markenamt

(Asia C-420/13)

(2013/C 313/14)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundespatentgericht

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Netto Marken Discount AG & Co. KG

Valittaja: Deutsches Patent- und Markenamt

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko direktiivin (¹) 2 artiklaa tulkittava siten, että kyseisessä säännöksessä tarkoitettua palvelulla viitataan myös palvelujen vähittäiskauppaan?

- 2) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi:

Onko direktiivin 2 artiklaa tulkittava siten, että vähittäiskauppiaan tarjoamien palvelujen sisältö on täsmennettävä samalla tavalla kuin vähittäismyyjän myymät tavarat?

- a) Riittääkö palvelujen täsmentämiseen se, jos hakemukseen sisällytetään

aa) ainoastaan yleisesti palvelujen ala tai yleisnimikkeitä

bb) ainoastaan palvelujen luokka (luokat) tai

cc) konkreettisesti jokainen yksittäinen palvelu?

- b) Vaikuttavatko nämä tiedot tavaramerkin rekisteröintihaemuksen tekopäivän määrittämiseen, vai onko ilmoitettuja yleisnimikkeitä tai luokkia mahdollista vaihtaa tai täydentää?

- 3) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi:

Onko direktiivin 2 artiklaa tulkittava siten, että palvelujen vähittäiskauppa koskevan tavaramerkin suoja ulottuu myös palveluihin, joita vähittäismyyjä itse tarjoaa?

(¹) Jäsenvaltioiden tavaramerkkilainsäädännön lähentämisestä 22.10.2008 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/95/EY (EUVL L 299, s. 25).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundespatentgericht (Saksa) on esittänyt 24.7.2013 — Apple Inc. v. Deutsches Patent- und Markenamt

(Asia C-421/13)

(2013/C 313/15)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundespatentgericht

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Apple Inc.

Vastapuoli: Deutsches Patent- und Markenamt

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko direktiivin (¹) 2 artiklaa tulkittava siten, että siinä tarkoitettu tavaroiden ulkoasun suojaamismahdollisuus käsittää myös palvelun ilmentymänä olevan ulkoasun?

- 2) Onko direktiivin 2 artiklaa ja 3 artiklan 1 kohtaa tulkittava siten, että tavaramerkkinä voi olla merkki, jossa toistetaan palvelun ilmentymänä oleva ulkoasu?
- 3) Onko direktiivin 2 artiklaa tulkittava siten, että graafista esitettävyyttä koskevan edellytyksen täyttää pelkkä piirros tai piirros, jota on täydennetty esimerkiksi ulkoasun kuvauksella taikka metrimittoina ilmoitetuilla absoluuttisilla mitoilla tai suhteina ilmoitetuilla suhteellisilla mitoilla?
- 4) Onko direktiivin 2 artiklaa tulkittava siten, että vähittäiskauppaan liittyviä palveluja koskevan tavaramerkin antama suoja ulottuu myös vähittäiskauppiaan itse valmistamiin tavaroihin?

(¹) Jäsenvaltioiden tavaramerkkilainsäädännön lähentämisestä 22.10.2008 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/95/EY (EUVL L 299, s. 25).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Consiglio di Stato (Italia) on esittänyt 26.7.2013 — Ministero dell'Economia e delle Finanze ja AAMS v. Yesmoke Tobacco

(Asia C-428/13)

(2013/C 313/16)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuim

Consiglio di Stato

Pääasian asianosaiset

Valittajat: Ministero dell'Economia e delle Finanze ja Amministrazione Autonoma dei Monopoli di Stato (AAMS)

Vastapuoli: Yesmoke Tobacco Spa

Ennakkoratkaisukysymys

Ovatko 27.12.1995 annetun direktiivin 95/59/EY (¹) 8 artiklan 2 kohta ja 21.6.2011 annetun direktiivin 2011/64/EU (²) 7 artiklan 2 kohta, joissa säädetään, että suhteellisen valmisteveron kannan ja arvon perusteella kannettavan valmisteveron verokannan sekä erityisvalmisteveron määrän "on oltava samansuuruiset kaikille savukkeille", esteenä sellaiselle kansalliselle lainsäädännölle kuin 26.10.1995 annetun asetuksen (decreto legislativo) nro 504 39 octies §:n 4 momentti (sellaisena kuin se on muutettuna 31.5.2010 annetun asetuksen (decreto legge) nro 78, joka on muutettuna muutettu laiksi 30.7.2010 annetulla lailla nro 122, 55 §:n 2 bis momentin [c] alakohdalla), jossa säädetään, että niistä savukkeista, joiden vähittäismyyntihinta on

kysytyimmän hintaluokan savukkeiden vähittäismyyntihintaa alempi, kannettava valmistevero on 115 prosenttia perusmäärästä, minkä seurauksena alemman vähittäismyyntihinnan omaaville savukkeille säädetään valmistevero, jolla on erityinen kiinteä vähimmäisverokanta, eikä siis savukkeiden kaikkia hintaluokkia koskevaa valmisteveron vähimmäismäärää, joka sallitaan edellä mainitun direktiivin 95/59/EY 16 artiklan 7 kohdassa ja edellä mainitun direktiivin 2011/64/EU 14 artiklan 2 kohdassa?

(¹) Muista valmistetun tupakan kulutukseen kohdistuvista veroista kuin liikevaihtoveroista 27.11.1995 annettu neuvoston direktiivi 95/59/EY (EUVL L 291, s. 40).

(²) Valmistettuun tupakkaan sovellettavan valmisteveron rakenteesta ja verokannoista 21.6.2011 annettu neuvoston direktiivi 2011/64/EU (EUVL L 176, s. 24).

Valitus, jonka Euroopan komissio on tehnyt 1.8.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa T-146/09, Parker ITR Srl ja Parker-Hannifin Corp. v. komissio, 17.5.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-434/13 P)

(2013/C 313/17)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: Euroopan komissio (asiamiehet: S. Noë, V. Bottka, R. Sauer)

Muut osapuolet: Parker ITR Srl ja Parker-Hannifin Corp

Vaativuudet

— unionin yleisen tuomioistuimen tuomio on kumottava siltä osin kuin sillä kumotaan päätös ja mukautetaan sakon määrä

— unionin yleisessä tuomioistuimessa nostettu kanne on hylättävä kokonaisuudessaan

— kantajat on veloitettava korvaamaan tästä oikeudenkäynnistä ja asian käsittelystä ensimmäisessä oikeusasteessa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Komissio esittää kaksi valitusperustetta, ja vaatii tuomion osittaista kumoamista siltä osin sillä kumotaan komission päätös asiassa COMP/39.406 — Aluksilla käytettävät siirtoletkut — ja mukautetaan sakon määrää.

Ensimmäisessä valitusperusteessa väitetään, että unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen jättäessään ottamasta huomioon oikeuskäytännön — tai soveltaessaan sitä virheellisesti — joka koskee yhtäältä konsernin sisäistä taloudellista seuraantoa ja toisaalta vastuun siirtymistä peräkkäisten yritysten välillä. Kun unionin yleinen tuomioistuin tarkasteli varojen siirtoa ITR:ltä Parker ITR:lle (kyseisenä ajankohtana ITR Rupper) (Saiag-konsernissa) ja myöhempää osakekauppaa (Parker ITR:n osakkeiden siirto Saiagilta Parker-Hannifinille) yhdessä, se oletti virheellisesti, että kyse on *konsernin sisäisestä kilpailusääntöjä rikkovan liiketoiminnan siirrosta* Saiagilta Parker-Hannifinille. Unionin yleinen tuomioistuin erehtyi arvioidessaan taloudellista jatkuvuutta ainoastaan mahdollisena vastuun siirtymisenä itsenäisten yritysten Saiagin ja Parker-Hannifinin välillä, koska tällaisessa arvioinnissa jätetään ottamatta huomioon jo suoritettu *konsernin sisäinen* taloudellinen seuraanto Parker ITR:lle. Unionin yleisen tuomioistuimen tuomiossa nojaututaan näin subjektiivisiin aikomuksiin eli siihen, että aluksilla käytettäviä siirtoletkuja koskevan toiminnan siirtäminen Parker ITR:lle oli osa sitä päämäärää, johon kyseisen tytäryhtiön osakkeiden myynnillä kolmannelle osapuolelle pyrittiin. Tällaiset osapuolten aikomukset eivät kuitenkaan estä soveltamasta konsernin sisäistä taloudellista seuraantoa koskevaa oikeuskäytäntöä (asia C-204/00 P, Aalborg; asia C-280/06, ETI; asia C-511/11 P, Versalis; asia T-43/02, Jungbunzlauer sekä asia T-405/06 ja yhdistetyt asiat C-201/09 P ja C-216/09 P, ArcelorMittal), jonka mukaan taloudellinen seuraanto tapahtuu konsernin sisäisen siirron ajankohtana siltä osin kuin luovuttavan yksikön (tässä Saiag/ITR) ja vastaanottavan yksikön (tässä Parker ITR) välillä on olemassa *rakenteellisia yhteyksiä*. Lisäksi varojen siirron ja oikeushenkilön siirron välillä on olemassa oikeudellinen ero. Jälkimmäisessä tapauksessa luovutettu yksikkö on edelleen itse vastuussa mistä tahansa rikkomisesta, johon on syyllistytty ennen siirtoa, ja tähän voi sisältyä vastuu taloudellisena seuraajana yksikölle siirretyistä varoista ajankohtana, jolloin siirretty yksikkö muodosti vielä osan kilpailusääntöjen rikkomiseen syyllistynyttä yritystä. Se, että yrityksessä myös muiden oikeudellisten yksiköiden olisi voitu katsoa olevan vastuussa (vaikkei niille olekaan määrätty tässä tapauksessa sakkoa), ei ole pätevä syy jättää katsomatta, että vastuu kuuluu taloudellisena seuraajana luovutetulle tytäryhtiölle Parker ITR:lle.

Toinen valitusperuste perustuu siihen, että unionin yleinen tuomioistuin toimi täyttä harkintavaltaansa käyttäessään *ultra petita* ja alensi laittomasti rikkomisen keston johdosta sovellettua korotuksen määrää 100 000 eurolla emoyhtiö Parker Hannifinin osalta. Komission mukaan Parker-Hannifin (tai Parker ITR) ei ollut riitauttanut kilpailusääntöjen rikkomiseen osallistumisensa tosiasiallista kestoja eikä tätä vastaavaa rikkomisen keston perustuvaa kerrointa sakon määrää laskettaessa. Vaikka Parker-Hannifin riitautti menestyksekkäästi johtajan asemaa koskevan raskauttavan seikan, jonka perusteella unionin yleinen tuomioistuin mukautti sakon määrää, unionin yleisellä tuomioistuimella ei tämän perusteella saisi olla mahdollisuutta edes täyttä harkintavaltaansa käyttäen muuttaa sellaisia muita sakkoon liittyviä näkökohtia (tässä keston perustuva kerroin), joihin kantaja ei ole vedonnut.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Handelsgericht Wien (Itävalta) on esittänyt 5.8.2013 — Pez Hejduk v. EnergieAgentur.NRW GmbH

(Asia C-441/13)

(2013/C 313/18)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Handelsgericht Wien

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Pez Hejduk

Vastaaja: EnergieAgentur.NRW GmbH

Ennakkoratkaisukysymys

Onko tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 44/2001 (¹) 5 artiklan 3 alakohtaa tulkittava siten, että asiassa, joka koskee tekijänoikeuden lähioikeuksien loukkaamista sillä tavoin, että valokuvaa on pidetty katsottavissa internetsivulla, jota ylläpidetään muun kuin sen jäsenvaltion, jossa oikeudenhaltijan kotipaikka on, ylätasen verkkotunnuksen alla, toimivalta on vain

— siinä jäsenvaltiossa perusteltu, jossa väitetyn loukkaajan toimipaikka on, sekä

— siinä jäsenvaltiossa, johon internetsivu sisältönsä puolesta on suunnattu?

(¹) EYVL 2001, L 12, s. 1.

Valitus, jonka Delphi Technologies, Inc. on tehnyt 7.8.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (kuudes jaosto) asiassa T-515/11, Delphi Technologies, Inc. v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV), 6.6.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-448/13 P)

(2013/C 313/19)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: Delphi Technologies, Inc. (edustajat: Rechtsanwalt C. Albrecht ja Rechtsanwalt J. Heumann)

Muu osapuoli: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

— On kumottava unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-515/11 6.6.2013 antama tuomio, kumottava riidanalainen päätös siltä osin kuin sillä hylättiin kantajan tekemä valitus tutkijan 25.8.2010 tekemästä päätöksestä, ja veloitettava SMHV korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valitus koskee unionin yleisen tuomioistuimen kuudennen jaoston asiassa T-515/11 antamaa tuomiota, jolla hylättiin kanne, jossa vaadittiin kumoamaan toisen valituslautakunnan päätös, jossa vahvistettiin tavaramerkin ”INNOVATION FOR THE REAL WORLD” rekisteröintiä yhteisön tavaramerkiksi koskevan hakemuksen hylkääminen.

Valitus perustuu kolmeen valitusperusteeseen:

- 1) Unionin yleinen tuomioistuin rikkoi yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen ⁽¹⁾ 7 artiklan 1 kohdan b alakohtaa, koska se ei määritellyt kohdeyleisöä ja sen valistuneisuuden astetta asianmukaisesti. Tavarat on suunnattu yksinomaan ammattilaisille, joiden valistuneisuuden aste mainoslauseiden suhteen on korkea.
- 2) Unionin yleinen tuomioistuin rikkoi yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 7 artiklan 1 kohdan b alakohtaa lisäksi soveltamalla liian tiukkoja perusteita arvioidessaan, oliko tavaramerkki, jonka rekisteröintiä haettiin, erottamiskykyinen.
- 3) Kolmanneksi unionin yleinen tuomioistuin loukkasi yhdenvertaisen kohtelun ja hyvän hallinnon yleisiä periaatteita, jotka ovat unionin asianmukaisen hallinnon peruseriaatteita. Pitäisi ottaa huomioon se, että SMHV on aiemmin rekisteröinyt mainoslauseita, joilla on sama rakenne ja joihin sisältyy sana ”INNOVATION”, vaikka aiemmat päätökset eivät ole sitovia.

Valittaja toteaa, että riidanalainen päätös on tämän vuoksi kumottava ja mainoslauseen ”INNOVATION FOR THE REAL WORLD” luontainen erottamiskyky vahvistettava.

⁽¹⁾ Yhteisön tavaramerkistä 27.2.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009 (EUVL L 78, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal d'instance d'Orléans (Ranska) on esittänyt 12.8.2013 — CA Consumer Finance v. Ingrid Bakkaus ym.

(Asia C-449/13)

(2013/C 313/20)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal d'instance d'Orléans

Pääasian asianosaiset

Kantaja: CA Consumer Finance

Vastaajat: Ingrid Bakkaus, Charline Bonato, o.s. Savary, ja Florian Bonato

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko kulutusluottosopimuksista 23.4.2008 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2008/48/EY ⁽¹⁾ tulkittava siten, että luotonantaja on velvollinen näyttämään toteen lainsäädännöstä, jolla direktiivi on saatettu osaksi kansallista oikeusjärjestystä, johtuvien velvoitteidensa asianmukaisen ja täysimääräisen täyttämisen luottosopimuksen tekemisen ja täytäntöönpanon yhteydessä?
- 2) Onko kulutusluottosopimuksista 23.4.2008 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/48/EY esteenä sille, että luotonantajan velvoitteiden asianmukainen ja täysimääräinen täyttäminen voidaan näyttää toteen yksinomaan luottosopimukseen sisältyvällä vakiolausekkeella, jonka mukaan kuluttaja vakuuttaa luotonantajan täyttäneen velvoitteensa, jos sen tueksi ei esitetä luotonantajan antamia luotonantajalle toimitettuja asiakirjoja?
- 3) Onko kulutusluottosopimuksista 23.4.2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/48/EY 8 artiklaa tulkittava siten, että se on esteenä sille, että kuluttajan luottokelpoisuus tarkistetaan ainoastaan kuluttajan ilmoittamien tietojen perusteella tarkistamatta niitä tehokkaasti muilla keinoin?
- 4) — Onko kulutusluottosopimuksista 23.4.2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/48/EY 5 artiklan 6 kohtaa tulkittava siten, ettei luotonantaja ole voinut antaa kuluttajalle riittäviä selvityksiä, jos se ei ole etukäteen varmistanut hänen taloudellista tilannettaan ja tarpeitaan?

- Onko direktiivin 2008/48/EY 5 artiklan 6 kohtaa tulkittava siten, että se on esteenä sille, että kuluttajalle annettavat riittävät selvitykset saadaan ainoastaan luottosopimuksessa mainituista sopimusta koskevista tiedoista ilman erityistä asiakirjaa?

(¹) Kulutusluottosopimuksista ja neuvoston direktiivin 87/102/ETY kumoamisesta 23.4.2008 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/48/EY (EUVL L 133, s. 66).

Valitus, jonka Donaldson Filtration Deutschland GmbH on tehnyt 12.8.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-396/11, ultra air GmbH v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) 30.5.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-450/13)

(2013/C 313/21)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittajat: Donaldson Filtration Deutschland GmbH (edustajat: asianajajat N. Siebertz, M. Teworte-Vey ja A. Renvert)

Muu osapuoli: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) ja ultra air GmbH

Vaatimukset

- unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-396/11 30.5.2013 antama tuomio on kumottava ja täten kanne, jonka ultra air GmbH on nostanut sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) neljännen valituslautakunnan asiassa R 374/2010-4 18.5.2011 tekemästä päätöksestä, on hylättävä
- ultra air GmbH on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Unionin yleisen tuomioistuimen riidanalaisesta tuomiosta tehty valitus perustuu pääosiltaan seuraaviin valitusperusteisiin.

- 1) Asiassa ei ole arvioitu oikeuden väärinkäyttöä koskevaa väitettä yleisenä oikeudellisena käsitteenä

Vastoin unionin tuomioistuimen oikeuskäytäntöä unionin yleinen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen jättäessään huomiotta sen, että väitettyyn oikeuden väärinkäyttöön liittyvää yleistä oikeudellista käsitettä voidaan ja pitääkin arvioida suhteessa käsiteltävän asian olosuhteisiin ja että tätä käsitettä on noudatettava myös yhteisön tavaramerkkioikeudessa. Unionin yleinen tuomioistuin totesi ainoastaan, että

yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen N:o 207/2009 (¹) 52 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 56 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukainen menettely on "actio popularis", eikä se näin ollen arvioinut käsiteltävän asian erityisolosuhteita.

Unionin yleinen tuomioistuin jätti tämän suhteen huomiotta sen seikan, että vaikka lainsäätäjä loi asetuksen N:o 207/2009 56 artiklan 1 kohdan mukaisen tavaramerkin mitättömyysmenettelyn "actio popularis" -tyyppiseksi menettelyksi, tämä ei kuitenkaan estä ottamasta huomioon oikeuden väärinkäyttöön liittyvää väitettä voimassaolevana yleisenä oikeudellisena käsitteenä, jota on noudatettava myös yhteisön tavaramerkkioikeudessa.

Väärinkäyttöä merkitsevien hakemusten poissulkeminen ei nimittäin merkitse sitä, että mitättömyyden hakijalle luotaisiin velvollisuus osoittaa asiavaltuus, eikä siitä näin ollen aiheudu sitä, että asiavaltuutta rajoitettaisiin lisäedellytysten käyttönotolla. Se seikka, että lainsäätäjä on säättänyt mitättömyysmenettelyn hakemukseen perustuvaksi menettelyksi ja ettei rekisteröityä tavaramerkkiä nimenomaisesti ole mahdollista julistaa mitättömäksi viran puolesta, puhuu lisäksi sen puolesta, että oikeuden väärinkäyttöön perustuva väite on merkityksellinen asetuksen N:o 207/2009 56 artiklan 1 kohdan a alakohdan puitteissa.

- 2) Käsiteltävän asian konkreettisia olosuhteita ei tutkittu

Koska unionin yleinen tuomioistuin ei hyväksynyt kantajan vaatimusta oikeuden väärinkäyttöön perustuvan väitteen arvioimisesta yleisenä oikeudellisena käsitteenä, se ei tutkinut käsiteltävän asian konkreettisia olosuhteita, joiden osalta mitättömyysvaatimuksesta, jonka ultra air GmbH:n teki tavaramerkistä "ultrafilter international" (yhteisön tavaramerkki 001121839), ilmeni, että ne merkitsivät oikeuden väärinkäyttöä.

Mitättömyysvaatimuksen esittäjän tarkoituksena on nimittäin ollut riidanalaisen tavaramerkin oman käytön myötä instrumentalisoida itse riitauttamansa tavaramerkin maine johtamalla tietoisesti merkityksellistä yleisöä harhaan ja luomalla virheellinen kuva, jonka se pyrki sisällyttämään kantajan edeltäjän maineeseen.

Unionin yleinen tuomioistuin tutki lisäksi riittämättömällä tavalla ultra air GmbH:n johtajan roolin "ultrafilter international" tavaramerkin mitättömyyden hakijana, sillä kyseinen johtaja oli kantajan palveluksessa työskennellessään ollut henkilökohtaisesti ainoana vastuussa riidanalaisen tavaramerkin rekisteröinnistä. Kyseinen henkilö on henkilökohtaisesti toimittanut kaikki rekisteröintimenettelyssä esitettävät asiakirjat sen osoittamiseksi, että yleisö tuntee tavaramerkin, ja hän on jopa itse laatinut osan näistä asiakirjoista ja vastaanut niistä aina.

(¹) Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009 (kodifioitu versio) (EUVL L 78, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal de première instance de Bruxelles (Belgia) on esittänyt 13.8.2013 — Belgacom SA v. Commune d'Etterbeek

(Asia C-454/13)

(2013/C 313/22)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal de première instance de Bruxelles

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Belgacom SA

Vastaaja: Commune d'Etterbeek

Ennakkoratkaisukysymys

Onko sähköisiä viestintäverkkoja ja -palveluja koskevista valtuutuksista 7.3.2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/20/EY ⁽¹⁾ [valtuutusdirektiivi] 12 ja 13 artiklaa tulkittava siten, että ne ovat esteenä sille, että kansallisen viranomaisen tai paikallisen julkisyhteisön säännöstyössä asetetaan talousarvioon liittyvistä syistä vero, joka koskee julkisessa tai yksityisessä omistuksessa olevan omaisuuden yhteyteen asennettuja, yleisvaltuutuksen nojalla toteutettavassa toiminnassa käytettäviä matkaviestinnän infrastruktuureja?

⁽¹⁾ EYVL L 108, s. 21.

Valitus, jonka Repsol, SA on tehnyt 27.8.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (seitsemäs jaosto) asiassa T-89/12, Repsol YPF v. SMHV — Ajuntament de Roses (R), 27.6.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-466/13 P)

(2013/C 313/23)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Valittaja: Repsol, SA (edustajat: abogado L. Montoya Terán ja abogado J. Devaureix)

Muu osapuoli: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vaatimukset

Valittaja vaatii, että

— asiassa T-89/12 27.6.2013 annettu unionin yleisen tuomioistuimen tuomio, joka annettiin tiedoksi 28.6.2013, kumotaan kokonaisuudessaan

— ensimmäisessä oikeusasteessa esitetyt vaatimukset hyväksytään kokonaisuudessaan

— vastaaja veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

- 1) On syytä oikaista tietty SMHV:n rekisteröintikäytäntö ja unionin yleisen tuomioistuimen oikeuskäytäntö, jotta vastaavuoroisuutta aikaisemman tavaramerkin erottamiskyvyn ja sen suojan alan välillä sovelletaan tehokkaasti.
- 2) Unionin yleinen tuomioistuin esitti valituksenalaisessa tuomiossa ilmeisiä ristiriitaisuuksia sellaisten perustelujen ja päätelmien välillä, jotka koskevat merkien puuttuvaa samankaltaisuutta (se katsoi, että eroja on enemmän kuin samankaltaisuuksia, mutta selitti, että tavaramerkit ovat samankaltaisia) ja aikaisemman tavaramerkin heikkoa tai vähäistä erottamiskykyä (unionin yleinen tuomioistuin selitti, että on kyse heikosta tavaramerkistä, mutta se ei ottanut tätä heikkoutta huomioon sekaannusvaaran olemassaolon arvioinnissa).
- 3) Unionin yleinen tuomioistuin ei ottanut huomioon sitä tosiseikkaa, ettei kolmas voi saada yksinoikeutta väitteen perustana olevan tavaramerkin olennaisiin ja erottaviin tunnusmerkkeihin (iso kirjan R ympyrässä), minkä vuoksi ei otettu huomioon tarvetta pitää tavanomaiset merkit vapaasti käytettävissä markkinoilla.
- 4) Unionin yleinen tuomioistuin jätti ottamatta huomioon espanjalaisen Tribunal Supremón samankaltaisissa asioissa antamat tuomiot, jotka olisi pitänyt ottaa huomioon, koska niissä hyväksytään kyseisen kuluttajan, nimittäin espanjalaisen kuluttajan, näkökulma.
- 5) Edellä esitetystä ilmenee, että unionin yleisen tuomioistuimen tuomio on oikeudellisesti virheellinen. Se on näin ollen kumottava valittajan vaatimusten mukaisesti.

Valitus, jonka GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH on tehnyt 16.9.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (kolmas jaosto) asiassa T-78/12, GRE Grand Enterprises Deutschland GmbH v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV), 3.7.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-496/13 P)

(2013/C 313/24)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH (edustajat: Rechtsanwältin I. Memmler ja Rechtsanwältin S. Schulz)

Muut osapuolet: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit), Villiger Söhne GmbH

Vaatimukset

Valittaja vaatii, että

- unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-78/12, 3.7.2013 antama tuomio ja SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 1.12.2011 tekemä päätös R 2109/2010-1 kumotaan
- vastapuoli veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja esittää ainoana valitusperusteena, että asetuksen (EY) N:o 207/2009 ⁽¹⁾ 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on tulkittu ja sovellettu virheellisesti sekä ettei tämän säännöksen soveltamisessa ole otettu huomioon todistelua koskevia sääntöjä.

Valittaja esittää perusteluna seuraavaa:

Unionin yleinen tuomioistuin ei soveltanut merkkien vertailussa oikein sääntöä kokonaistarkastelusta, koska se vertaili erikseen osia "LIBERTAD" ja "LIBERTE" eikä ottanut huomioon muita tavaramerkkien osia.

Erityisesti unionin yleisen tuomioistuimen olisi pitänyt, jos se olisi soveltanut kokonaistarkastelun sääntöä oikein, antaa enemmän merkitystä kyseisten tavaramerkkien muutamille muille osille, muun muassa riitautetun tavaramerkin ja väitteen perusteena olevan tavaramerkin väriyhdistelmälle ja väitteen perusteena olevan tavaramerkin osalle "LA" sekä riitautetun tavaramerkin osalle "brunes".

Unionin yleinen tuomioistuin sovelsi virheellisesti myös unionin tuomioistuimen luomia periaatteita merkityssisällön samankaltaisuudesta, koska se ei ottanut riittävällä tavalla huomioon tavaramerkkien eri kieliä.

Lisäksi unionin yleinen tuomioistuin ei ottanut huomioon työjärjestyksessä määrättyjä todistelua koskevia sääntöjä, kun se teki ilman näyttöä oletuksia tavaramerkin "LA LIBERTAD" lausuntatavasta ja otti ne ratkaisunsa perusteeksi.

Unionin yleinen tuomioistuin päätyi tällä tavoin virheelliseen lopputulokseen.

⁽¹⁾ Yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 207/2009 (EUVL L 78, s. 1).

UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 —
Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung v.
komissio**

(Asia T-73/08) ⁽¹⁾

**(Daphné II -ohjelman yhteydessä maksettu rahoitustuki —
Lopullisen tuen suuruuden määrittäminen — Veloitusilmoitus
— Kannekelpoinen toimi — Perusteluvelvollisuus —
Oikeudenmukainen oikeudenkäynti — Arviointivirheet)**

(2013/C 313/25)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung eV (Berliini, Saksa) (edustajat: aluksi asianajaja B. Henning, sitten asianajajat U. Claus ja M. Uhmman ja lopuksi asianajajat C. Otto, S. Reichmann ja L.-J. Schmidt)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi S. Grünheid ja B. Simon, sitten S. Grünheid ja F. Dintilhac)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus komission päätöksen, joka sisältyy 26.11.2007 päivättyyn veloitusilmoitukseen ja jolla komissio kehotti kantajaa maksamaan takaisin komissiolle 23 228,07 euron suuruisen summan, jonka komissio oli maksanut kantajalle avustussopimuksen Daphné täytäntöönpanemiseksi (JLS/DAP/2004-1/080/YC), kumoamiseksi

Tuomiolauselman

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung eV veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 107, 26.4.2008.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.9.2013 — Italia
v. komissio**

(Asia T-142/08) ⁽¹⁾

(Kieliä koskevat järjestelyt — Ilmoitukset avoimista kilpailuista hallintovirkamiesten ja hallintoavustajien palvelukseen ottamiseksi — Julkaiseminen kokonaisuudessaan kolmella virallisella kielellä — Tiedot, jotka koskevat ilmoituksia avoimista kilpailuista — Julkaiseminen kaikilla virallisilla kielillä — Kokeiden kieli — Toisen kielen valinta kolmen virallisen kielen joukosta)

(2013/C 313/26)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Italian tasavalta (asiamies: G. Palmieri, avustajanaan avvocato dello Stato P. Gentili)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Currall ja G. Gattinara)

Väliintulija, joka tukee kantajan vaatimuksia: Espanjan kuningaskunta (asiamiehet: aluksi abogado del Estado F. Díez Moreno, sitten abogado del Estado N. Díaz Abad ja abogado del Estado J. García-Valdecasas Dorrego)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus yhtäältä avoimia kilpailuja EPSO/AD/116/08 ja EPSO/AD/117/08, jotka koskevat varallaololuettelon muodostamista hallintovirkamiesten (AD8) ja johtavien hallintovirkamiesten (AD11) palvelukseen ottamiseksi petostentorjunnan alalla, ja toisaalta avointa kilpailua EPSO/AST/45/08, joka koskee varallaololuettelon muodostamista hallintoavustajien (AST4) palvelukseen ottamiseksi samalla alalla, koskevien ilmoitusten, jotka julkaistiin saksan-, englannin- ja rankankielisenä versiona Euroopan unionin virallisessa lehdessä 23.1.2008 (EUVL C 16 A, s. 1 ja s. 16), kumoamiseksi

Tuomiolauselman

- 1) Avoimia kilpailuja EPSO/AD/116/08 ja EPSO/AD/117/08, jotka koskevat varallaololuettelon muodostamista hallintovirkamiesten (AD8) ja johtavien hallintovirkamiesten (AD11) palvelukseen ottamiseksi petostentorjunnan alalla, ja avointa kilpailua EPSO/AST/45/08, joka koskee varallaololuettelon muodostamista hallintoavustajien (AST4) palvelukseen ottamiseksi samalla alalla, koskevat ilmoitukset, jotka julkaistiin saksan-, englannin- ja rankankielisenä versiona Euroopan unionin virallisessa lehdessä 23.1.2008, kumotaan.
- 2) Espanjan kuningaskunta, Italian tasavalta ja Euroopan komissio vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 142, 7.6.2008.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.9.2013 — Italia
v. komissio**

(Asia T-164/08) ⁽¹⁾

(Kieliä koskevat järjestelyt — Ilmoitus avoimesta kilpailusta lääkäreiden palvelukseen ottamiseksi — Julkaiseminen kokonaisuudessaan kolmella virallisella kielellä — Tiedot, jotka koskevat ilmoitusta avoimesta kilpailusta — Julkaiseminen kaikilla virallisilla kielillä — Kokeiden kieli — Toisen kielen valinta kolmen virallisen kielen joukosta)

(2013/C 313/27)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Italian tasavalta (asiamies: G. Palmieri, avustajanaan avvocato dello Stato P. Gentili)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Currall ja G. Gattinara)

Väliintulija, joka tukee kantajan vaatimuksia: Espanjan kuningaskunta (asiamiehet: aluksi abogado del Estado F. Díez Moreno, sitten abogado del Estado N. Díaz Abad ja abogado del Estado J. García-Valdecasas Dorrego)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus avointa kilpailua EPSO/AD/125/08 (AD 7 ja AD 9), joka koskee varallaololuettelon muodostamista lääkärin palvelukseen ottamiseksi, koskevan ilmoituksen, joka julkaistiin saksan-, englannin- ja rankankielisenä versiona Euroopan unionin virallisessa lehdessä 21.2.2008 (EUVL C 48 A, s. 1), kumoamiseksi

Tuomiolauselmä

- 1) Avointa kilpailua EPSO/AD/125/08 (AD 7 ja AD 9), joka koskee varallaololuettelon muodostamista lääkärin palvelukseen ottamiseksi, koskeva ilmoitus, joka julkaistiin saksan-, englannin- ja rankankielisenä versiona Euroopan unionin virallisessa lehdessä 21.2.2008, kumotaan.
- 2) Espanjan kuningaskunta, Italian tasavalta ja Euroopan komissio vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 158, 21.6.2008.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 — Alankomaat v. komissio

(Asia T-380/08) ⁽¹⁾

(Oikeus tutustua asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Kartellia koskevan komission lopullisen päätöksen tiettyihin osiin tutustumista koskeva hakemus — Asiakirjaan tutustumista koskevan oikeuden epäminen — Perusteluvelvollisuus — Velvollisuus suorittaa konkreettinen ja asiakirjakohdainen tutkinta — Yksityiselämän ja yksilön koskemattomuuden suojaan liittyvä poikkeus — Kolmannen taloudellisten etujen suojaamiseen liittyvä poikkeus — Tutkintatoimien tarkeitusten suojaan liittyvä poikkeus — Ylivoimainen yleinen etu — Vilpittön yhteistyö)

(2013/C 313/28)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: Alankomaiden kuningaskunta (asiamiehet: C. Wissels, M. de Mol ja M. de Ree)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: A. Bouquet ja P. Costa de Oliveira)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jolla vaaditaan sen 30.6.2008 annetun komission päätöksen kumoamista, jolla on evätty oikeus tutustua tiettyihin päätöksen K(2006) 4090 lopullinen (asia COMP/F/38.456 — Bitumi (Alankomaat)) luottamuksellisiin osiin.

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Alankomaiden kuningaskunta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Euroopan komission oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 285, 8.11.2008.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 — Poste Italiane v. komissio

(Asia T-525/08) ⁽¹⁾

(Valtiontuet — Koron maksaminen Italian valtionkassassa oleville postisiirtotileille talletetuille varoille — Päätös, jolla valtiontuki todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomaksi ja määrätään se takaisin perittäväksi — Valtiontuen käsite — Etu)

(2013/C 313/29)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Poste Italiane SpA (Rooma, Italia) (edustajat: asianajajat A. Fratini, A. Sandulli ja F. Filpo)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: C. Cattabriga ja D. Grespan)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus valtiontuesta C 42/06 (ex NN 52/06), jota Italia on myöntänyt maksaessaan korkoa valtionkassassa oleville Poste Italianen käyttötileille, 16.7.2008 tehdyn komission päätöksen 2009/178/EY (EUVL 2009, L 64, s. 4) kumoamiseksi

Tuomiolauselmä

- 1) Valtiontuesta C 42/06 (ex NN 52/06), jota Italia on myöntänyt maksaessaan korkoa valtionkassassa oleville Poste Italiane SpA:n käyttötileille, 16.7.2008 tehty komission päätös 2009/178/EY kumotaan.
- 2) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Poste Italianen oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 44, 21.2.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 — Huvis v. neuvosto

(Asia T-536/08) ⁽¹⁾

(Polkumyynti — Etelä-Koreasta peräisin olevien polyesterikatkokuitujen tuonti — Polkumyynnittullien säilyttäminen osittaisen välivaiheen tarkastelun jälkeen — Kumoamiskanne — Yritystä suoraan ja erikseen koskeva toimi — Tutkittavaksi ottaminen — Yhdenvertainen kohtelu ja syrjintäkielto — Asetuksen (EY) N:o 384/96 9 artiklan 5 kohta ja 21 artiklan 1 kohta (joista on tullut asetuksen (EY) N:o 1225/2009 9 artiklan 5 kohta ja 21 artiklan 1 kohta))

(2013/C 313/30)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Huvis Corp. (Soul, Etelä-Korea) (edustajat: aluksi asianajajat J. F. Bellis, F. Di Gianni ja R. Antonini, sitten asianajajat J. F. Bellis, F. Di Gianni ja A. Scalini)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: J.-P. Hix ja B. Driessen, avustajinaan aluksi asianajajat G. Berrisch ja G. Wolf, sitten G. Berrisch)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi M. França ja H. van Vliet, sitten M. França ja J.-F. Brakeland)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatimus polkumyynnittullien säilyttämisestä Valko-Venäjältä, Kiinan kansantasavallasta, Saudi-Arabiasta ja Koreasta peräisin olevien polyesterikatkokuitujen tuonnissa asetuksen (EY) N:o 384/96 11 artiklan 3 kohdan mukaisen osittaisen välivaiheen tarkastelun jälkeen 10.9.2008 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 893/2008 (EUVL L 247, s. 1) kumoamiseksi siltä osin kuin se koskee kantajaa

Tuomiolauselman

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Huvis Corp. vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Euroopan unionin neuvoston oikeudenkäyntikulut.
- 3) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 55, 7.3.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 — Cixi Jiangnan Chemical Fiber ym. v. neuvosto

(Asia T-537/08) ⁽¹⁾

(Polkumyynti — Kiinasta peräisin olevien polyesterikatkokuitujen tuonti — Polkumyynnittullien säilyttäminen osittaisen välivaiheen tarkastelun jälkeen — Kumoamiskanne — Yrityksiä suoraan ja erikseen koskeva toimi — Tutkittavaksi ottaminen — Yhdenvertainen kohtelu ja syrjintäkielto — Asetuksen (EY) N:o 384/96 9 artiklan 5 kohta ja 21 artiklan 1 kohta (joista on tullut asetuksen (EY) N:o 1225/2009 9 artiklan 5 kohta ja 21 artiklan 1 kohta))

(2013/C 313/31)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: Cixi Jiangnan Chemical Fiber Co. Ltd (Cixi, Kiina); Cixi Santai Chemical Fiber Co. Ltd (Cixi); Cixi Sansheng Chemical Fiber Co. Ltd (Cixi); Jiangyin Changlong Chemical Fibre Co. Ltd (Jiangyin, Kiina); NingBo Dafa Chemical Fiber Co. Ltd (Cixi); Xiake Color Spinning Co. Ltd (Jiangyin); Zhejiang Waysun Chemical Fiber Co. Ltd (Cixi) ja Zhejiang Anshun Pettechs Fibre Co. Ltd (Fuyang, Kiina) (edustajat: aluksi asianajaja J.-F. Bellis ja barrister G. Vallera, sitten asianajajat J.-F. Bellis, A. Scalini ja F. Di Gianni)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: J.-P. Hix ja B. Driessen, avustajinaan aluksi asianajajat G. Berrisch ja G. Wolf, sitten G. Berrisch)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi M. França ja H. van Vliet, sitten M. França ja J.-F. Brakeland)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatimus polkumyynnittullien säilyttämisestä Valko-Venäjältä, Kiinan kansantasavallasta, Saudi-Arabiasta ja Koreasta peräisin olevien polyesterikatkokuitujen tuonnissa asetuksen (EY) N:o 384/96 11 artiklan 3 kohdan mukaisen osittaisen välivaiheen tarkastelun jälkeen 10.9.2008 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 893/2008 (EUVL L 247, s. 1) kumoamiseksi siltä osin kuin se koskee kantajia

Tuomiolauselman

- 1) Kanne jätetään tutkimatta siltä osin kuin sen ovat nostaneet Cixi Santai Chemical Fiber Co. Ltd, Cixi Sansheng Chemical Fiber Co. Ltd, NingBo Dafa Chemical Fiber Co. Ltd, Zhejiang Waysun Chemical Fiber Co. Ltd ja Zhejiang Anshun Pettechs Fibre Co. Ltd.
- 2) Kanne hylätään perusteettomana siltä osin kuin sen ovat nostaneet Cixi Jiangnan Chemical Fiber Co. Ltd, Jiangyin Changlong Chemical Fibre Co. Ltd ja Xiake Color Spinning Co. Ltd.

3) Cixi Jiangnan Chemical Fiber, Cixi Santai Chemical Fiber, Cixi Sansheng Chemical Fiber, Jiangyin Changlong Chemical Fibre, NingBo Dafa Chemical Fiber, Xiake Color Spinning, Zhejiang Waysun Chemical Fiber ja Zhejiang Anshun Pettechs Fibre vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja ne veloitetaan korvaamaan yhteisvastuullisesti Euroopan unionin neuvoston oikeudenkäyntikulut.

4) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 55, 7.3.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 — Total v. komissio

(Asia T-548/08) (¹)

(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Parafiinivahojen markkinat — Raakaparafiinin markkinat — Päätös, jolla EY 81 artiklan rikkominen todetaan — Hintojen vahvistaminen ja markkinoiden jakaminen — Puolustautumisoikeudet — Legaliteettiperiaate — Syyttömyysolettama — Kilpailusääntöjen rikkomista merkitsevistä toiminnasta vastuuseen joutuminen — Emoyhtiön vastuu sen tytäryhtiöidensä kilpailusääntöjen rikkomisista — Emoyhtiön ratkaiseva vaikutusvalta — Olettama, kun omistussuosus on lähes 100 prosenttia)

(2013/C 313/32)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Total SA (Courbevoie, Ranska) (edustajat: asianajajat É. Morgan de Rivery ja A. Noël-Baron)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: F. Castillo de la Torre ja É. Gippini Fournier)

Oikeudenkäynnin kohde

Ensisijaisesti vaatimus [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä (Asia COMP/C.39.181 — Kynttilävahat) 1.10.2008 tehdyn komission päätöksen K(2008) 5476 lopullinen kumoamiseksi ja toissijaisesti vaatimus kantajalle määrätyn sakon kumoamiseksi tai sen määrän alentamiseksi

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Total SA vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Euroopan komission oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 44, 21.2.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 — Total Raffinage Marketing v. komissio

(Asia T-566/08) (¹)

(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Parafiinivahamarkkinat — Raakaparafiinimarkkinat — Päätös, jossa todetaan EY 81 artiklan rikkominen — Hintojen vahvistaminen ja markkinoiden jakaminen — Näyttö kartellin olemassaolosta — Yhtenä kokonaisuutena pidettävän jatkettun kilpailusääntöjen rikkomisen käsite — Kilpailusääntöjen rikkomisen kesto — Kilpailusääntöjen rikkomisen keskeytyminen — Sakkojen määrän laskennasta annetut vuoden 2006 suuntaviivat — Yhdenvertainen kohtelu — Syyttömyysolettama — Kilpailusääntöjen rikkomista merkitsevistä toiminnasta vastuuseen joutuminen — Emoyhtiön vastuu sen tytäryhtiöiden kilpailusääntöjen rikkomista merkitsevistä toiminnasta — Emoyhtiön ratkaiseva vaikutusvalta — Olettama kokonaan omistettujen tytäryhtiöiden tapauksessa — Suhteellisuus — Pyörästysmenetelmä — Täysi harkintavalta)

(2013/C 313/33)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Total Raffinage Marketing (Puteaux, Ranska) (edustajat: asianajajat A. Vandencastele, C. Falmagne, C. Lemaire ja S. Naudin)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: F. Castillo de la Torre ja A. Biolan, avustajanaan asianajaja N. Coutrelis)

Oikeudenkäynnin kohde

Ensisijaisesti [EY] 81 artiklan ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 1.10.2008 tehdyn komission päätöksen K(2008) 5476 lopullinen (asia COMP/39.181 — Kynttilävahat) osittaista kumoamista koskeva vaatimus sekä toissijaisesti kantajalle määrätyn sakon alentamista koskeva vaatimus

Tuomiolauselma

- 1) Total Raffinage Marketingille [EY] 81 artiklan ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä 1.10.2008 tehdyn komission päätöksen K(2008) 5476 lopullinen (asia COMP/39.181 — Kynttilävahat) 2 artiklassa määrätyn sakon määräksi vahvistetaan 125 459 842 euroa.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Total Raffinage Marketing vastaa yhdeksästä kymmenesosasta omia oikeudenkäyntikulujaan ja se korvaa yhdeksän kymmenesosaa Euroopan komission oikeudenkäyntikuluista. Komissio vastaa kymmenesosasta omia oikeudenkäyntikulujaan ja se korvaa kymmenesosan Total Raffinage Marketingin oikeudenkäyntikuluista.

(¹) EUVL C 55, 7.3.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.9.2013 — Italia v. komissio

(Asia T-126/09) ⁽¹⁾

(Kieliä koskevat järjestelyt — Ilmoitukset avoimista kilpailuista hallintovirkamiesten palvelukseen ottamiseksi — Julkaiseminen kokonaisuudessaan kolmella virallisella kielellä — Tiedot, jotka koskevat ilmoituksia avoimista kilpailuista — Julkaiseminen kaikilla virallisilla kielillä — Kokeiden kieli — Toisen kielen valinta kolmen virallisen kielen joukosta)

(2013/C 313/34)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Italian tasavalta (asiamies: G. Palmieri, avustajanaan avvocato dello Stato P. Gentili)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi J. Currall ja J. Baquero Cruz, sitten J. Curall ja G. Gattinara)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus avointa kilpailua EPSO/AD/144/09 kansanterveyden alalla, avointa kilpailua EPSO/AD/145/09 elintarviketurvallisuuden alalla (politiikka ja lainsäädäntö) ja avointa kilpailua EPSO/AD/146/09 elintarviketurvallisuuden alalla (tarkastus, valvonta ja arviointi) varallaololuettelon muodostamiseksi hallintovirkamiesten (AD 5), jotka ovat Bulgarian, Kyproksen, Viron, Unkarin, Latvian, Liettuan, Maltan, Puolan, Romanian, Slovakian, Slovenian ja Tšekin kansalaisia, palvelukseen ottamiseksi koskevien ilmoitusten, jotka julkaistiin saksan-, englannin- ja rankankielisenä versiona Euroopan unionin virallisessa lehdessä 14.1.2009 (EUVL C 9 A, s. 1), kumoamiseksi

Tuomiolauselmä

- 1) Avointa kilpailua EPSO/AD/144/09 kansanterveyden alalla, avointa kilpailua EPSO/AD/145/09 elintarviketurvallisuuden alalla (politiikka ja lainsäädäntö) ja avointa kilpailua EPSO/AD/146/09 elintarviketurvallisuuden alalla (tarkastus, valvonta ja arviointi) varallaololuettelon muodostamiseksi hallintovirkamiesten (AD 5), jotka ovat Bulgarian, Kyproksen, Viron, Unkarin, Latvian, Liettuan, Maltan, Puolan, Romanian, Slovakian, Slovenian ja Tšekin kansalaisia, palvelukseen ottamiseksi koskevat ilmoitukset, jotka julkaistiin saksan-, englannin- ja rankankielisenä versiona Euroopan unionin virallisessa lehdessä 14.1.2009, kumotaan.
- 2) Italian tasavalta ja Euroopan komissio vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 129, 6.6.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.9.2013 — Italia v. komissio

(Asia T-218/09) ⁽¹⁾

(Kieliä koskevat järjestelyt — Ilmoitukset avoimista kilpailuista hallintoavustajien palvelukseen ottamiseksi — Kokeiden kieli — Toisen kielen valinta kolmen virallisen kielen joukosta)

(2013/C 313/35)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Italian tasavalta (asiamies: G. Palmieri, avustajanaan avvocato dello Stato P. Gentili)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi J. Currall ja J. Baquero Cruz, sitten J. Curall ja G. Gattinara)

Väliintulija, joka tukee kantajan vaatimuksia: Latvian tasavalta (asiamies: K. Drēviņa)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus avointa kilpailua EPSO/AST/91/09, joka koskee varallaololuettelon muodostamista "Offset"-alan hallintoavustajien (AST 3) palvelukseen ottamiseksi, sekä avointa kilpailua EPSO/AST/92/09, joka koskee varallaololuettelon muodostamista "Pre-press"-alan hallintoavustajien (AST 3) palvelukseen ottamiseksi, koskevien ilmoitusten, jotka julkaistiin Euroopan unionin virallisessa lehdessä 18.3.2009 (EUVL C 63 A, s. 1), kumoamiseksi

Tuomiolauselmä

- 1) Avointa kilpailua EPSO/AST/91/09, joka koskee varallaololuettelon muodostamista "Offset"-alan hallintoavustajien (AST 3) palvelukseen ottamiseksi, sekä avointa kilpailua EPSO/AST/92/09, joka koskee varallaololuettelon muodostamista "Pre-press"-alan hallintoavustajien (AST 3) palvelukseen ottamiseksi, koskevat ilmoitukset, jotka julkaistiin Euroopan unionin virallisessa lehdessä 18.3.2009, kumotaan.
- 2) Italian tasavalta, Latvian tasavalta ja Euroopan komissio vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 180, 1.8.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.9.2013 — Saksa v. komissio(Asia T-347/09) ⁽¹⁾

(Valtiontuet — Kansalliseen luonnonperintöön kuuluvien tiettyjen alueiden vastikkeeton luovuttaminen — Toimenpiteet laajojen luonnonsuojeluhankkeiden tukemiseksi taloudellisesti — Päätös, jossa tuet todetaan yhteismarkkinoille soveltuviksi — Yrityksen käsite — Perusteluvollisuus)

(2013/C 313/36)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Saksan liittotasavalta (asiamiehet: aluksi M. Lumma ja B. Klein, sitten A. Wiedmann ja T. Henze)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi K. Gross, sitten F. Erlbacher, A. Stobiecka-Kuik ja P. Loewenthal)

Väliintulijat, jotka tukevat kantajan vaatimuksia: Ranskan tasavalta (asiamiehet: G. de Bergues ja J. Gstalter), Alankomaiden kuningaskunta (asiamiehet: aluksi C. Wissels, Y. de Vries ja M. de Ree, sitten C. Wissels, M. de Ree, J. Langer ja M. Noort) ja Suomen tasavalta (asiamies: J. Heliskoski)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus Saksan liittotasavallan myöntämästä valtiontuesta NN 8/2009 2.7.2009 tehdyn komission päätöksen K(2009) 5080 lopullinen (EUVL C 230, s. 1), joka koskee valtiontukijärjestelmää, joka muodostuu yhtäältä kansalliseen luonnonperintöön kuuluvien tiettyjen alueiden vastikkeettomasta luovuttamisesta ja toisaalta toimenpiteistä laajojen luonnonsuojeluhankkeiden tukemiseksi taloudellisesti, kumoamiseksi

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Saksan liittotasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Euroopan komission oikeudenkäyntikulut.
- 3) Ranskan tasavalta, Alankomaiden kuningaskunta ja Suomen tasavalta vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 — Fürstlich Castell'sches Domänenamt v. SMHV — Castel Frères (CASTEL)(Asia T-320/10) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki CASTEL — Ehdoton hylkäysperuste — Kuvailevuus — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohhta — Tutkittavaksi ottaminen — Tosiseikkojen tutkiminen viran puolesta — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 76 artiklan 1 kohta)

(2013/C 313/37)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell (Castell, Saksa) (edustajat: asianajajat R. Kunze, G. Würtenberger ja T. Wittmann)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamiehet: P. Geroulakos ja G. Schneider)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Castel Frères SAS (Blanquefort, Ranska) (edustajat: asianajajat A. von Mühlendahl ja H. Hartwig)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n toisen valituslautakunnan 4.5.2010 tekemästä päätöksestä (asia R 962/2009-2), joka koskee mitättömyysmenettelyä Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castellin ja Castel Frères SAS:n välillä

Tuomiolauselmä

- 1) Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) toisen valituslautakunnan 4.5.2010 tekemä päätös (asia R 962/2009-2) kumotaan.
- 2) SMHV vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castellin oikeudenkäyntikulut.
- 3) Castel Frères SAS vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 267, 7.11.2009.⁽¹⁾ EUVL C 260, 25.9.2010.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 — Fri-El Acerra v. komissio

(Asia T-551/10) ⁽¹⁾

(Valtiontuet — Tuki, joka on tarkoitettu lämpövoimalaitoksen hankkimiseksi ja sen muuntamiseksi biopolttoaineita käyttäväksi voimalaitokseksi — Päätös, jolla valtiontuki todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomaksi — Alueellisia valtiontukia koskevien suuntaviivojen ajallinen soveltamisala — Perusteltu luottamus — Kannustusvaikutus)

(2013/C 313/38)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Fri-El Acerra Srl (Acerra, Italia) (edustajat: asianajajat M. Todino ja P. Fattori)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: D. Grespan ja P. Manzini)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus valtiontuesta C 8/09 (ex N 357/08), jonka Italia aikoo myöntää Fri-El Acerra S.r.l:lle, 15.9.2010 annetun komission päätöksen 2011/110/EU (EUVL 2011, L 46, s. 28) kumoamiseksi

Tuomiolauselmä

1) Kanne hylätään.

2) Fri-El Acerra Srl velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 30, 29.1.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 — ClientEarth v. komissio

(Asia T-111/11) ⁽¹⁾

(Oikeus tutustua asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Komission vastaanottamat tutkimukset, jotka koskevat ympäristöalan direktiivien täytäntöönpanoa — Asiakirjoihin tutustumista koskevan oikeuden osittainen epääminen — Tar kastus-, tutkinta- ja tilintarkastustoimien tarkoitusten suoja koskeva poikkeus — Konkreettinen ja asiakirjakohtainen tutkiminen — Yhteensopivuus Århusin yleissopimuksen kanssa — Ylivoimainen yleinen etu — Nimenomaisen päätöksen tekemiselle asetetun määräajan ylittymisen seuraukset — Ympäristöä koskevan tiedon aktiivista levittämistä koskevan velvollisuuden ulottuvuus)

(2013/C 313/39)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: ClientEarth (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustaja: asianajaja P. Kirch)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi P. Oliver ja C. ten Dam, sitten Oliver ja C. Zadra)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa on aluksi vaadittu kumoamaan sellainen komission implisiittinen päätös, jolla kantajalta on evätty oikeus tutustua tiettyihin asiakirjoihin, jotka liittyvät siihen, onko jäsenvaltioiden lainsäädäntö Euroopan unionin ympäristöoikeuden mukaista, ja sitten vaadittu kumoamaan myöhemmin 30.5.2011 tehty sellainen nimenomainen päätös, jolla osittain evätään oikeus tutustua osaan kyseisistä asiakirjoista.

Tuomiolauselmä

1) Kanne hylätään.

2) ClientEarth ja Euroopan komissio vastaavat kumpikin omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 130, 30.4.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 — ClientEarth ja PAN Europe v. EFSA

(Asia T-214/11) ⁽¹⁾

(Oikeus tutustua asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Niiden asiantuntijoiden nimet, jotka esittivät huomautuksia toimintaohjeista, jotka liittyvät tieteellisiin asiakirjoihin, jotka on liitettävä kasvinsuojeluaineiden ja kyseisissä aineissa olevien tehoaineiden markkinoille saattamista koskeviin lupahakemuksiin — Asiakirjaan tutustumista koskevan oikeuden epääminen — Yksityiselämän ja yksilön koskemattomuuden suoja koskeva poikkeus — Henkilötietojen suoja — Asetus (EY) N:o 45/2001 — Perusteluvelvollisuus)

(2013/C 313/40)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: ClientEarth (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta) ja Pesticide Action Network Europe (PAN Europe) (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja P. Kirch)

Vastaaja: Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen (EFSA) (asiamies: D. Detken)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi P. Oliver, P. Ondrůšek ja C. ten Dam, sitten P. Oliver, P. Ondrůšek ja B. Martenczuk)

Oikeudenkäynnin kohde

Aluksi vaatimus kumota EFSA:n 10.2.2011 tekemä päätös, jolla se hylkäsi hakemuksen saada tutustua Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30.5.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, s. 43) nojalla tiettyihin valmisteluasiakirjoihin, jotka koskivat EFSA:n laatimia ohjeita kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamista koskevien lupahakemusten tekijöille, ja sittemmin vaatimus kumota EFSA:n 12.12.2011 tekemä päätös, jolla tämä peruutti aikaisemman päätöksen ja antoi kantajille oikeuden tutustua kaikkiin pyydettyihin tietoihin toimintaohjeista tiettyjä huomautuksia esittäneiden ulkopuolisten asiantuntijoiden nimiä lukuun ottamatta

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) ClientEarth, Pesticide Action Network Europe (PAN Europe), Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen (EFSA) ja Euroopan komissio vastaavat kukin omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 179, 18.6.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.9.2013 — De Nicola v. EIP

(Asia T-264/11 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Henkilöstö — EIP:n henkilöstö — Arviointi — Ylennys — Vuoden 2007 arviointi- ja ylennyskierron — Valituskomitean päätös — Työpaikkakiusaaminen — Kohtuullinen aika — Kumoamisvaatimus — Vahingonkorvausvaatimus)

(2013/C 313/41)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Carlo De Nicola (Strassen, Luxemburg) (edustaja: asianajaja L. Isola)

Valittajan vastapuoli: Euroopan investointipankki (EIP) (asiamiehet: aluksi T. Gilliams ja F. Martin, sitten T. Gilliams ja G. Nuvoli, avustajanaan asianajaja A. Dal Ferro)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus, jossa vaaditaan kumoamaan Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa F-59/09, De Nicola v. EIP, 28.9.2011 antama tuomio.

Tuomiolauselmä

- 1) Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa F-59/09, De Nicola v. EIP, 28.9.2011 antama tuomio kumotaan siltä osin kuin siinä hylätään Carlo De Nicolan vaatimukset, jotka koskevat yhtäältä Euroopan investointipankin (EIP) valituskomitean päätöksen kumoamista ja toisaalta sen vahingon korvaamista, jota väitetään aiheutuneen EIP:n harjoittamasta työpaikkakiusaamisesta.
- 2) Päävalitus hylätään muilta osin.
- 3) Asia palautetaan virkamiestuomioistuimen käsiteltäväksi.
- 4) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

(¹) EUVL C 211, 16.7.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.9.2013 — Besselink v. neuvosto

(Asia T-331/11) (¹)

(Oikeus tutustua asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Luonnos neuvoston päätökseksi komission valtuuttamisesta neuvottelemaan sopimus Euroopan unionin liittymisestä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehtyyn yleissopimukseen — Yleisen edun turvaamista koskeva poikkeus kansainvälisten suhteiden alalla — Oikeus tutustua asiakirjan osiin — Perusteluvelvollisuus — Prosessinjohtotoimia tai asian selvittämistoimia koskeva hakemus — Tutkimatta jättäminen)

(2013/C 313/42)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Leonard Besselink (Utrecht, Alankomaat) (edustajat: asianajajat O. Brouwer, J. Blockx ja E. Raedts)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: aluksi C. Fekete, P. Plaza García ja J. Herrmann, sitten P. Plaza García, J. Herrmann ja B. Driessen)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Euroopan komissio (asiamiehet: E. Paasivirta ja P. Costa de Oliveira)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus neuvoston 1.4.2011 antaman päätöksen, jolla evätään oikeus tutustua täysimääräisesti asiakirjaan nro 9689/10, joka sisältää luonnoksen neuvoston päätökseksi komission valtuuttamisesta neuvottelemaan sopimus Euroopan unionin liittymisestä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi Roomassa 4.11.1950 allekirjoitettuun yleissopimukseen, kumoamiseksi

Tuomiolauselmä

- 1) Kumotaan neuvoston 1.4.2011 antama päätös, jolla evätään oikeus tutustua täysimääräisesti asiakirjaan nro 9689/10, siltä osin kuin siinä evätään oikeus tutustua neuvotteluohjeisiin nro 5 ja pyydetyn asiakirjan osiin, joita ei ole annettu tutustuttavaksi ja joissa muistutetaan periaatteista, joista määrätään unionisopimuksessa ja joita on noudatettava neuvotteluissa, joiden tarkoituksena on Euroopan unionin liittyminen ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi Roomassa 4.11.1950 allekirjoitettuun yleissopimukseen, tai joissa yksinomaan esitetään neuvotteluissa käsiteltävät kysymykset.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Osapuolet vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 238, 13.8.2011.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.9.2013 —
Palirria Souliotis v. komissio**

(Asia T-380/11) ⁽¹⁾

(Kumoamiskanne — Yhteinen tullitariffi — Luokittelu yhdistettyyn nimikkeistöön — Tariffinimike — Täytäntöönpanotoimenpiteitä edellyttävä sääntelytoimi — Tutkimatta jättäminen)

(2013/C 313/43)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Anonymi Viotechniki kai Emporiki Etairia Kataskevis Konservon — Palirria Souliotis AE (Politika, Kreikka) (edustaja: asianajaja S. Pappas)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: R. Lyal ja L. Keppenne)

Oikeudenkäynnin kohde

Tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön 6.5.2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 447/2011 (EUVL L 122, s. 63) kumoamisvaatimus

Tuomiolauselmä

1) Kanne jätetään tutkimatta.

2) Anonymi Viotechniki kai Emporiki Etairia Kataskevis Konservon — Palirria Souliotis AE vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Euroopan komission oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 282, 24.9.2011.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 —
Makhlouf v. neuvosto**

(Asia T-383/11) ⁽¹⁾

(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Syyriaan kohdistettavat rajoittavat toimenpiteet — Varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen — Unionin alueelle pääsyä tai kauttakulkua sen kautta koskevat rajoitukset — Puolustautumis-oikeudet — Perusteluvollisuus — Ilmeinen arviointivirhe — Perusoikeudet)

(2013/C 313/44)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Eyad Makhlouf (Damaskos, Syyria) (edustajat: aluksi asianajajat P. Grollet ja G. Karouni, sitten asianajajat G. Karouni ja C. Rygaert)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: G. Étienne ja R. Liudvinaviciute-Cordeiro)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Euroopan komissio (asiamiehet: F. Castillo de la Torre ja S. Pardo Quintillán)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan kumoamaan Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/273/YUTP täytäntöönpanosta 23.5.2011 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös 2011/302/YUTP (EUVL L 136, s. 91), Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä ja päätöksen 2011/273/YUTP kumoamisesta 1.2.2011 annettu neuvoston päätös 2011/782/YUTP (EUVL L 319, s. 56) ja Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä ja päätöksen 2011/782/YUTP kumoamisesta 29.11.2012 annettu neuvoston päätös 2012/739/YUTP (EUVL L 330, s. 21) siltä osin kuin ne koskevat kantajaa.

Tuomiolauselmä

1) Kanne hylätään.

2) Eyad Makhlouf vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet veloitetaan korvaamaan Euroopan unionin neuvoston oikeudenkäyntikulut.

3) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 282, 24.9.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.9.2013 — De Nicola v. EIP

(Asia T-418/11 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Henkilöstö — EIP:n henkilöstö — Sairausvakuutus — Kieltäytyminen sairauskulujen vastattavaksi ottamisesta — Vaatimus riippumattoman lääkärin nimeämisestä — Kohtuullinen aika — Sovittelumenettelyn aloittamista koskevan vaatimuksen hylkääminen — Kumoamisvaatimus — Sairauskulujen korvaamista koskeva vaatimus — Vireillölovaikutus)

(2013/C 313/45)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Carlo De Nicola (Strassen, Luxemburg) (edustaja: asianajaja L. Isola)

Valittajan vastapuoli: Euroopan investointipankki (EIP) (asiamiehet: aluksi T. Gilliams ja F. Martin, sitten T. Gilliams ja G. Nuvoli, avustajanaan asianajaja A. Dal Ferro)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus, jossa vaaditaan kumoamaan Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa F-49/10, De Nicola v. EIP, 28.9.2011 antama tuomio.

Tuomiolauselmä

- 1) Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa F-49/10, *De Nicola v. EIP*, 28.9.2011 antama tuomio kumotaan siltä osin kuin siinä hylätään Carlo De Nicolan vaatimukset, jotka koskevat Euroopan investointipankin (EIP) valituskomitean päätöksen, jolla hylätään De Nicolan esittämä kolmannen lääkärin nimeämistä koskeva vaatimus, kumoamista.
- 2) Valitus hylätään muilta osin.
- 3) EIP:n päätös, jolla hylätään De Nicolan esittämä kolmannen lääkärin nimeämistä koskeva vaatimus liian myöhään esitettyinä, kumotaan.
- 4) *De Nicola* ja EIP vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan sekä virkamiestuomioistuimessa että tässä oikeusasteessa.

(¹) EUVL C 282, 24.9.2011.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.9.2013 —
Valeo Vision v. komissio**

(Asia T-457/11) (¹)

(Kumoamiskanne — Yhteinen tullitariffi — Luokittelu yhdistettyyn nimikkeistöön — Tariffinimike — Toimi ei koske kantajaa erikseen — Täytäntöönpanotoimenpiteitä edellyttävä sääntelytoimi — Tutkimatta jättäminen)

(2013/C 313/46)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Valeo Vision (Bobigny, Ranska) (edustaja: asianajaja R. Ledru)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: R. Lyal, B.-R. Killmann ja L. Keppenne)

Oikeudenkäynnin kohde

Tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön 20.6.2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 603/2011 (EUVL L 163, s. 10) kumoamisvaatimus

Tuomiolauselmä

- 1) *Kanne* jätetään tutkimatta.
- 2) *Valeo Vision* vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Euroopan komission oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 298, 8.10.2011.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 12.9.2013 —
"Rauscher" Consumer Products v. SMHV (tamponin esitys)**

(Asia T-492/11) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus tamponia esittävän kuviomerkin rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohta)

(2013/C 313/47)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: "Rauscher" Consumer Products GmbH (Wien, Itävalta) (edustaja: asianajaja M. Stütz)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: D. Walicka)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 20.7.2011 tekemästä päätöksestä (asia R 2168/2010-1), joka koskee hake-musta tamponia esittävän kuviomerkin rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi

Tuomiolauselmä

- 1) *Kanne* hylätään.
- 2) "Rauscher" Consumer Products GmbH veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 355, 3.12.2011.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 —
Anbouba v. neuvosto**

(Asia T-563/11) (¹)

(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Syyriaan kohdistuvat rajoittavat toimenpiteet — Varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen — Todistustaakka — Ilmeinen arviointivirhe — Puolustautumisoikeudet — Perusteluvollisuus — Menettely vastaajan poissa ollessa — Väliintulohakemus — Lausunnon antamisen raukeaminen)

(2013/C 313/48)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Issam Anbouba (Homs, Syyria) (edustajat: asianajajat M. A. Bastin, J. M. Salva ja J.-N. Louis)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: aluksi R. Liudvinaviciute-Cordeiro ja M.-M. Joséphidès, sitten R. Liudvinaviciute-Cordeiro ja A. Vitro)

Oikeudenkäynnin kohde

Yhtäältä Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/273/YUTP muuttamisesta 2.9.2011 annetun neuvoston päätöksen 2011/522/YUTP (EUVL L 228, s. 16), päätöksen 2011/273/YUTP muuttamisesta 23.9.2011 annetun neuvoston päätöksen 2011/628/YUTP (EUVL L 247, s. 17), Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä ja päätöksen 2011/273 kumoamisesta 1.12.2011 annetun neuvoston päätöksen 2011/782/YUTP (EUVL L 319, s. 56), Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 442/2011 muuttamisesta 2.9.2011 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 878/2011 (EUVL L 228, s. 1) ja Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen N:o 442/2011 kumoamisesta 18.1.2012 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 36/2012 (EUVL L 16, s. 1) kumoamisvaatimus siltä osin kuin kantajan nimi esiintyy sellaisten henkilöiden luettelossa, joihin sovelletaan rajoittavia toimenpiteitä Syyrian tilanteen vuoksi, ja toisaalta vaatimus aiheutuneen vahingon korvaamisesta.

Tuomiolauselmä

- 1) Lausunnon antaminen Euroopan komission väliintulohakemuksesta raukeaa.
- 2) Kanne hylätään.
- 3) Issam Anbouba vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 25, 28.1.2012.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.9.2013 — Anbouba v. neuvosto

(Asia T-592/11) (¹)

(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Syyriaan kohdistuvat rajoittavat toimenpiteet — Varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttäminen — Syyttömyysolettama — Todistustaakka — Ilmeinen arviointivirhe — Puolustautumisoikeudet — Perusteluvollisuus)

(2013/C 313/49)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Issam Anbouba (Homs, Syyria) (edustajat: asianajajat M.-A. Bastin, J.-M. Salva ja J.-N. Louis)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: aluksi R. Liudvinaviciute-Cordeiro ja M.-M. Joséphidès, sitten R. Liudvinaviciute-Cordeiro ja A. Vitro)

Oikeudenkäynnin kohde

Yhtäältä Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2011/273/YUTP muuttamisesta 13.10.2011

annetun neuvoston päätöksen 2011/684/YUTP (EUVL L 269, s. 22), Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä ja päätöksen 2011/273 kumoamisesta 1.12.2011 annetun neuvoston päätöksen 2011/782/YUTP (EUVL L 319, s. 56), Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 442/2011 muuttamisesta 13.10.2011 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 442/2011 (EUVL L 269, s. 19), Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen N:o 442/2011 kumoamisesta 18.1.2012 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 36/2012 (EUVL L 16, s. 1) ja asetuksen N:o 36/2012 32 artiklan 1 kohdan täytäntöönpanosta 14.5.2012 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 410/2012 (EUVL L 126, s. 3) kumoamisvaatimus siltä osin kuin kantajan nimi esiintyy sellaisten henkilöiden luettelossa, joihin sovelletaan rajoittavia toimenpiteitä Syyrian tilanteen vuoksi, ja toisaalta vaatimus aiheutuneen vahingon korvaamisesta.

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Issam Anbouba veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 25, 28.1.2012.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.9.2013 — De Nicola v. EIP

(Asia T-618/11 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Henkilöstö — EIP:n henkilöstö — Arviointi — Ylennys — Vuoden 2008 arviointi- ja ylennyskierros — Valituskomitean päätös — Tarkastuksen laajuus — Arviointikertomus — Lainvastaisuusväite — Kohtuullinen aika — Kumoamisvaatimus — Vahingonkorvausvaatimus — Vireilläälovaikutus)

(2013/C 313/50)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: Carlo De Nicola (Strassen, Luxemburg) (edustaja: asianajaja L. Isola)

Valittajan vastapuoli: Euroopan investointipankki (EIP) (asiamiehet: aluksi T. Gilliams ja F. Martin, sitten T. Gilliams ja G. Nuvoli, avustajanaan asianajaja A. Dal Ferro)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus, jossa vaaditaan kumoamaan Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa F-13/10, De Nicola v. EIP, 28.9.2011 antama tuomio.

Tuomiolauselmä

- 1) Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa F-13/10, *De Nicola v. EIP*, 28.9.2011 antama tuomio kumotaan siltä osin kuin siinä hylätään Carlo De Nicolan vaatimukset, jotka koskevat Euroopan investointipankin (EIP) valituskomitean päätöksen kumoamista.
- 2) Valitus hylätään muilta osin.
- 3) *De Nicolan* virkamiestuomioistuimessa asiassa F-13/10 nostama kanne hylätään.
- 4) *De Nicola* vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja velvoitetaan korvaamaan puolet EIP:lle sekä virkamiestuomioistuimessa että tässä oikeusasteessa aiheutuneista oikeudenkäyntikuluista.
- 5) EIP vastaa puolesta sekä virkamiestuomioistuimessa että tässä oikeusasteessa aiheutuneista omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 25, 28.1.2012.

Kanne 17.7.2013 — Chatzianagnostou v. neuvosto ym.

(Asia T-383/13)

(2013/C 313/51)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Antonios Chatzianagnostou (Serres, Kreikka) (edustaja: asianajaja H. Makris)

Vastaajat: Euroopan unionin neuvosto, Eulex Kosovo ja Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan kokonaisuudessaan ensinnäkin EULEX Kosovon päällikön/johtajan aiheesta ”Lopullinen päätös kurinpidollisessa asiassa 02/2013” 10.5.2013 tekemän päätöksen, joka annettiin kantajalle tiedoksi 16.5.2013, ja toiseksi EULEX Kosovon päällikön/johtajan aiheesta ”Lopullinen päätös kurinpidollisessa asiassa 06/2013” 10.5.2013 tekemän päätöksen, joka annettiin kantajalle tiedoksi 16.5.2013
- vapauttamaan hänet kaikista häntä koskevista EULEX Kosovon kurinpidollisista syytöksistä
- määräämään, että Eulexin on annettava hänelle tässä oikeudenkäynnissä jäljennökset kaikista asiakirjoista, jotka sisältyvät häntä koskevaan riidanalaiseen kurinpidolliseen asiakirja-aineistoon

- velvoittamaan vastaajat korvaamaan oikeudenkäyntikulut ja kantajan asianajajan palkkion.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa viiteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste perustuu olennaisten menettelymääräysten rikkomiseen, koska riidanalaisia toimia ei ole perusteltu lainkaan ja myös koska on rikottu SEUT 296 artiklaa ja loukattu Euroopan unionin jäsenvaltioiden yleisiä oikeusperiaatteita, joiden mukaan yksityiselle oikeussubjektille vastaiset hallintotoimet on perusteltava riittävästi, kaikilta osin ja erityisesti. Kantaja väittää tältä osin, että riidanalaisen toimen perustelut ovat täysin olemattomia, vaikka niiden perusteleminen oli oikeudellisesti tarpeellista ja välttämätöntä.
- 2) Toinen kanneperuste perustuu siihen, että vastaajat ovat loukanneet riidanalaisilla toimilla useita kantajan puolustautumisoikeuksia, jotka perustuvat Euroopan ihmisoikeussopimukseen ja Euroopan unionin jäsenvaltioille yhteisiin yleisiin oikeusperiaatteisiin. Kantajalle määrättiin EULEXin kurinpidollisessa asiassa nro 6/2013 kurinpidollisia seuraamuksia teostaan eikä hän saanut milloinkaan kutsua käsittelyyn eikä tilaisuutta esittää puolustustaan. Kantajalta evättiin lisäksi oikeus saada täyttä, oikea-aikaista ja tehokasta oikeusapua ja siten puolustaa itseään helposti sellaisen valitsemansa asianajajan avustuksella, joka olisi valmistautunut asianmukaisesti ja jolla olisi täydet tiedot kantajaa vastaan EULEXissä esitetystä kurinpidollisesta asiakirja-aineistosta.
- 3) Kolmas kanneperuste perustuu riidanalaisen toimen tosinäkökoja koskevaan virheeseen. Kantaja väittää, että toisessa riidanalaisessa toimessa tukeuduttiin olettimiin ja ristiriitaisiin tai riittämättömiin perusteluihin ja että sillä loukattiin kantajan syyttömyysolettaa ja oikeutta olla myötävaikuttamatta oman syyllisyytensä toteamiseen. Samassa riidanalaisessa toimessa oli lisäksi virhe, koska siinä ei hyväksytty kantajan toimineen anteeksiannettavan oikeudellisen erehdyksen vallassa tai vähintään kantajan tehokasta katumista lieventäväksi asianhaaraksi.
- 4) Neljäs kanneperuste perustuu kansalaisoikeuksia ja poliittisia oikeuksia koskevan yleissopimuksen 19 artiklan, Euroopan ihmisoikeussopimuksen 10 artiklan, 30.5.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (¹), 17.11.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/98/EY (²) ja Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 ja 42 artiklan rikkomiseen. Kantaja väittää, että EULEXin johtajan tekemissä riidanalaisissa toimin, joissa vahvistettiin kantajaa koskevat ehdotetut kurinpitoseuraamukset, tehtiin oikeudellinen virhe, koska jos ne olisivat virheettömiä, niissä olisi hyväksytty kantajan esittämät valitukset niiden kumoamiseksi muun muassa edellä mainittujen säännösten, jotka koskevat kantajan oikeutta tutustua häntä koskevien EULEXin kurinpidollisten asioiden riidanalaisiin asiakirjoihin, rikkomisen vuoksi.

- 5) Viides kanneperuste perustuu siihen, että riidanalaisilla toimilla loukattiin suhteellisuusperiaatetta ja kohtuusperiaatetta kantajaa koskevien kurinpitoseuraamusten mittaamisessa.

- (¹) Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30.5.2001 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 1049/2001.
- (²) Julkisen sektorin hallussa olevien tietojen uudelleenkäytöstä 17.11.2003 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/98/EY.

Kanne 29.7.2013 — Kėdainių rajono Okainių ŽŪB ym. v. neuvosto ja komissio

(Asia T-386/13)

(2013/C 313/52)

Oikeudenkäyntikieli: liettua

Asianosaiset

Kantaja: Kėdainių rajono Okainių ŽŪB (Kėdainiain kunnallisiipiiri, Liettua) ja 134 muuta (edustaja: asianajaja I. Vėgėlės)

Vastaajat: Euroopan komissio ja Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

Kantajat vaativat unionin yleistä tuomioistuinta

- ottamaan kantajien kanteen tutkittavaksi
- SEUT 263 artiklan nojalla kumoamaan luvan myöntämisestä Liettuaossa vuonna 2012 maksettaville täydentäville kansallisille suorille tuille 2.7.2012 annetun komission täytäntöönpanopäätöksen C(2012) 4391 final (annettu tiedoksi tunnuksesta C(2012) 4391)
- toteamaan SEUT 277 artiklan nojalla, ettei asetuksen N:o 73/2009 132 artiklan, joka koskee täydentäviä kansallisia suoria tukia ja suoraa tukia, 2 kohdan viimeistä alakohtaa, jonka mukaan "suoran tuen kokonaismäärä, joka viljelijälle voidaan asianomaisen suoran tuen järjestelmän mukaisesti myöntää uusissa jäsenvaltioissa liittymisen jälkeen, kaikki täydentävät kansalliset suorat tuet mukaan luettuina, ei saa olla suurempi kuin suoran tuen määrä, johon kyseinen viljelijä olisi oikeutettu muihin jäsenvaltioihin kuin uusiin jäsenvaltioihin tuolloin sovellettavassa vastaavassa suorien tukien järjestelmässä vuodesta 2012 ottaen huomioon 7 artiklan sekä 10 artiklan soveltaminen", voida soveltaa
- toteamaan SEUT 277 artiklan nojalla, ettei asetuksen N:o 73/2009 10 artiklan, jossa säädetään tuen mukauttamista koskevista erityissäännöistä uusissa jäsenvaltioissa, 1 kohdan säännöstä "kun otetaan huomioon 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti sovellettavat vähennykset" voida soveltaa

- velvoittamaan vastaajat korvaamaan kaikki kantajille aiheutuvat oikeudenkäyntikulut, joista unionin tuomioistuimelle esitetään myöhemmin näyttö.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantajat vetoavat viiteen kanneperusteeseen.

- 1) Komission täytäntöönpanopäätös C(2012) 4391 final on perustelematon ja perusteeton

Komission täytäntöönpanopäätös C(2012) 4391 final on kantajien mukaan perustelematon ja perusteeton, koska mitkään tiedot eivät vahvista, että suorien tukien taso Euroopan unionin uusissa ja vanhoissa jäsenvaltioissa olisi vuonna 2012 ollut yhdenmukainen (tasattu).

- 2) Suorien tukien taso Liettuan tasavallassa ei vastaa liittymissopimuksessa sovittua tasoa eikä suorien tukien tasoa vanhoissa jäsenvaltioissa

Suorien tukien taso Liettuan tasavallassa ei kantajien mukaan vastaa 23.9.2003 päivätyssä liittymissopimuksessa sovittua tasoa. Liittymissopimuksen vastaisesti 22.3.2004 annetulla asetuksella N:o 583/2004 muutettiin uusia jäsenvaltioita koskevista kansallisten maataloustukien enimmäismäärästä annettua asetusta N:o 1782/2003 (asetuksen N:o 1782/2003 71 c artikla ja liite VIII).

Vuonna 2012 suorien tukien prosentti ei Liettuan tasavallassa vastannut suorien tukien tasoa Euroopan unionin vanhoissa jäsenvaltioissa, sillä vanhoissa jäsenvaltioissa mukautusta sovelletaan ainoastaan yli 5 000 EUR:n määriin, mikä tarkoittaa, ettei kaikkia vanhojen jäsenvaltioiden viljelijöiden saamia suoria tukia mukauteta (alenneta) 10 prosentilla vaan mukauttaminen koskee ainoastaan 5 000 EUR:n ylittäviä tukia. Niinpä on perusteetonta ja lainvastaista todeta, että vuonna 2012 suorien tukien taso olisi vanhoissa jäsenvaltioissa ollut 90 prosenttia (100 prosenttia vähennettynä 10 prosentin mukautuksella). Kantajien mukaan suorien tukien taso vanhoissa jäsenvaltioissa on 90:ntä prosenttia korkeampi, koska osaa määristä — niitä, jotka eivät ylitä 5 000 EUR:a — ei mukauteta.

- 3) Suorien tukien määrät Liettuan tasavallassa ja vanhoissa jäsenvaltioissa poikkeavat toisistaan

Liettuan viljelijöille Euroopan unionin talousarviosta tosiasiallisesti maksettujen suorien tukien määrä on kantajien mukaan pienimpien joukossa jäädessä alle puoleen vanhoissa jäsenvaltioissa saaduista tuista huolimatta niissä tehdyistä 10 prosentin mukautuksista.

- 4) Asetuksen N:o 73/2009 10 artiklan 1 kohta ja 132 artiklan 2 kohdan viimeinen alakohta sekä kyseisen alakohdan nojalla 2.7.2012 annettu komission täytäntöönpanoasetus K(2012) 4391 lopullinen ovat liittymissopimuksen vastaisia

Liittymissopimuksessa ei kantajien mukaan ole määräyksiä käyttöön otettujen suorien tukien mukauttamisesta ja/tai täydentävien kansallisten suorien tukien alentamisesta Liettuassa.

Asetuksen N:o 73/2009 2 luvussa olevan 10 artiklan 1 kohdan säännös ”kun otetaan huomioon 7 artiklan 1 kohdan mukaisesti sovellettavat vähennykset” on kantajien mukaan liittymissopimuksen vastainen, koska kyseisellä säännöksellä kiihdytetään oletettua suorien tukien tasaamista uusien ja vanhojen jäsenvaltioiden välillä.

Kantajien mukaan asetuksen N:o 73/2009 132 artiklan 2 kohdan osa ”vuodesta 2012 ottaen huomioon 7 artiklan sekä 10 artiklan soveltaminen”, jossa säädetään suorien tukien tason oletetusta tasaamisesta vanhoissa ja uusissa jäsenvaltioissa vuonna 2012, on liittymissopimuksen vastainen, koska siinä määritetään tietty vuosi (2012), jolloin saatavan tuen taso oletetaan tasatuksi.

Asetuksen N:o 73/2009 132 artiklan 2 kohdassa ilmaisu ”määrä” korvattiin kantajien mukaan liittymissopimuksen vastaisesti ”tasoksi”, joka ilmennä tosiasiallisesti saatua tukea vaan oletetun prosenttiosuuden.

Kantajien mukaan on lainvastaista verrata suoria tukia vanhojen ja uusien jäsenvaltioiden välillä vertaamalla vanhojen jäsenvaltioiden saamia tukia (100 prosenttia vähennettynä mukautuksella) uusissa jäsenvaltioissa saatuihin tukiin, jotka myönnetään liittymissopimuksessa tuen käyttöönottoa varten määritetyn prosenttiosuuden perusteella.

- 5) Yhteiselle maatalouspolitiikalle vahvistettuja tavoitteita on loukattu riidanalaisilla lainsäädäntötoimilla

Liittymissopimuksen mukaan maataloustuki uusissa jäsenvaltioissa lasketaan viitesadon ja perusalan perusteella. Vuonna 2012 viitesato ja perusala muuttuivat Liettuassa huomattavasti, joten sovellettu mukautus ja täydentävien kansallisten tukien alentaminen ovat itsessään ristiriidassa yhteisön maatalouspolitiikan tavoitteiden, erityisesti maatalouden tuottavuuden lisäämistä koskevan tavoitteen kanssa.

Kanne 31.7.2013 — Orange v. Euroopan komissio

(Asia T-402/13)

(2013/C 313/53)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Orange (Pariisi, Ranska) (edustaja: avocat J.-P. Gunther ja avocat A.. Giraud)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

— kumoaa riidanalaisen päätöksen

— velvoittaa komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja vaatii kanteellaan France Télécomille ja Orangelle ja kaikille niiden määräysvallassa suoraan tai välillisesti oleville yhtiöille osoitettujen 25.7.2013 ja 25.7.2013 tehtyjen komission päätösten kumoamista. Mainitut yhtiöt velvoitettiin päätöksillä neuvoston asetuksen N:o 1/2003 ⁽¹⁾ 20 artiklan 4 kohdan mukaiseen tarkastukseen. Päätökset on tehty SEUT 102 artiklan ja Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen 54 artiklan soveltamista koskevassa menettelyssä Internet-yhteyksien palvelusektorilla (asia AT.40090).

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kahteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste perustuu tarpeellisuus- ja suhteellisuusperiaatteiden loukkaamiseen. Komissio on kantajan mukaan määrännyt tarkastuksesta, jonka kohteena ovat olleet hyvin samankaltaiset käytännöt kuin ne, joista Ranskan kilpailuviranomainen oli tehnyt päätöksen vain yhdeksän kuukautta aikaisemmin, ja siitä huolimatta, ettei Ranskan kilpailuviranomainen ollut katsonut yhtäkään Orangen menettelytavoista kilpailunvastaiseksi. Kantaja esittää, että tarkastuksessa komissio ei ole pyrkinyt selvittämään muita seikkoja kuin ne, jotka sillä jo oli käytettävissään, mihin sillä olisi kuitenkin ollut alaa koskevan oikeuskäytännön mukaan velvollisuus.
- 2) Toinen kanneperuste perustuu riidanalaisen päätöksen mielivaltaisuuteen. Komissiolla ei ollut käytettävissään sellaisia perusteellisia ja yksityiskohtaisia tietoja, jotka olisivat oikeuttaneet sen tarkastuksen kaltaiseen vakavaan puuttumiseen yrityksen toimintaan.

⁽¹⁾ [SEUT 101] ja [SEUT 102] artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen 16.12.2002 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003 (EYVL L 2003, L1, s. 1).

Kanne 29.7.2013 — Gossio v. neuvosto

(Asia T-406/13)

(2013/C 313/54)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Marcel Gossio (Casablanca, Marokko) (edustaja: asianajaja S. Zokou)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta kumoamaan

- neuvoston päätöksen 2010/656/YUTP ja asetuksen (EY) N:o 560/2005 sekä 8.3.2012 tehdyn täytäntöönpanopäätöksen 2012/144/YUTP Norsunluurannikon tilanteen vuoksi vahvistetuista rajoittavista toimenpiteistä siltä osin kuin ne koskevat kantajaa
- edellä mainittujen toimenpiteiden vahvistamisesta ja jatkamisesta 17.5.2013 tehdyn päätöksen siltä osin kuin ne koskevat sitä, että kantaja on pidettävä edelleen Norsunluurannikon tilanteen vuoksi käyttöön otettuja rajoittavia toimenpiteitä koskevan päätöksen 2010/656/YUTP liitteessä II ja asetuksen (EY) N:o 560/2005 liitteessä I A mainittujen henkilöiden ja yhteisöjen luettelossa.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kahteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu toimivallan ylittämiseen ja ilmeiseen arviointivirheeseen siltä osin kuin
 - seikoilla, joista kantajaa moititaan, ei ole mitään objektiivista perustaa eivätkä ne perustu mihinkään konkreettiseen näyttöön
 - ei voida todeta objektiivista yhteyttä kantajaan kohdistettujen rajoittavien toimenpiteiden oikeuttamiseksi esitettyjen syiden ja Norsunluurannikon yleisen tilanteen välillä
 - kantajaan kohdistettujen rajoittavien toimenpiteiden oikeudelliset perustat ovat ristiriidassa näiden toimenpiteiden oikeuttamiseksi esitettyjen viimeisten syiden kanssa
 - neuvoston päätökset ovat menettelyn tai harkintavallan väärinkäyttöä.
- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu siihen, että on loukattu kantajan perusoikeuksia ja erityisesti syyttömyysolettamaa, elinkeinovapautta, omaisuudensuojaa, suhteellisuusperiaatetta sekä yksityis- ja perhe-elämän kunnioittamista koskevaa oikeutta sekä oikeutta olla joutumatta epäinhimillisen ja nöyryyttävän kohtelun kohteeksi

Kanne 13.8.2013 — Stanleybet Malta ja Stanley International Betting v. komissio

(Asia T-416/13)

(2013/C 313/55)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: Stanleybet Malta Ltd (Valletta, Malta) ja Stanley International Betting Ltd (Liverpool, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: asianajajat R. Jacchia, I. Picciano, A. Terranova, F. Ferrano, G. Dellis, P. Kakouris ja I. Koimitzoglou)

Vastaajat: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan komission 10.6.2013 päivättyyn kirjeeseen sisältyvän päätöksen, jolla päätettiin asian käsittely kantelussa, jonka kantaja oli tehnyt Helleenien tasavallasta ja Greek Organisation of Football Prognosticsista (OPAP) (asia COMP/39.981)
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa neljään kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu siihen, että komissio on laiminlyönyt velvollisuutensa tutkia kantelu huolellisesti ja arvioinut tosiseikat ilmeisen virheellisesti tutkiesaan kantelussa olevat väitteet SEUT 102 artiklan suhteen sikäli kuin kyse on OPAP:n tosiasiallisista ja itsenäisistä määrävän markkina-aseman väärinkäytöstä tai -käytöistä ja merkityksellisten markkinoiden määrittämisestä.
- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu siihen, että komissio on laiminlyönyt perusteluvelvollisuutensa ja rikkonut SEUT 296 artiklaa.
- 3) Kolmas kanneperuste, joka perustuu siihen, että komissio on ylittänyt toimivaltansa ja loukannut kilpailusääntöjen itseistä luonnetta ja päämäärää koskevaa periaatetta.
- 4) Neljäs kanneperuste, joka perustuu siihen, että asiassa on tehty ilmeinen oikeudellinen virhe, että Kreikan merkityksellisen lainsäädännön yhteensoveltuvuutta unionin oikeuden kanssa ei ole arvioitu ennen arviointia SEUT 102 artiklan rikkomisesta, että Perusoikeuskirjan 41 artiklan 1 kohdassa määrättyä oikeutta hyvään hallintoon on loukattu ja että komissio on laiminlyönyt velvoitteensa tutkia kantelu huolellisesti SEUT 106 artiklan suhteen.

Kanne 12.8.2013 — Gruppo Norton v. SMHV — Marín Nicolás (Gruppo Norton S.r.l.)

(Asia T-427/13)

(2013/C 313/56)

Kannekirjelmän kieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Gruppo Norton Srl (Carini, Italia) (edustaja: asianajaja M. García Lirola)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Victoriano Marín Nicolás (Alcantarilla, Espanja)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— antamaan tuomion, jossa tutkitaan asia aineellisesti, ja hyväksymään tavaramerkin rekisteröinnin kaikille tavaroille, joita varten sitä on haettu.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kuviomerkki "Gruppo Norton S.r.l." luokkien 7 ja 9 tavaroille — yhteisön tavaramerkkiä koskeva hakemus N:o 10 169 753

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Victoriano Marín Nicolás

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: Espanjalainen tavaramerkki "NORTON HISPANO" luokan 9 tavaroille

Väiteosaston ratkaisu: Väite hyväksyttiin osittain

Valituslautakunnan ratkaisu: Valitus hylättiin

Kanneperusteet: Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 5 kohdan virheellinen soveltaminen

Kanne 19.8.2013 — IOC-UK v. neuvosto

(Asia T-428/13)

(2013/C 313/57)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Asianosaiset

Kantaja: Iranian Oil Company UK Ltd (IOC-UK) (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: solicitor J. Grayston ja asian-

ajajat P. Gjørtler, G. Pandey, D. Rovetta, M. Gambardella, D. Sellers ja N. Pilkington)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 6.6.2013 annetun neuvoston päätöksen 2013/270/YUTP (EUVL L 156, s. 10) ja Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 267/2012 täytäntöönpanosta 6.6.2013 annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 522/2013 (EUVL L 156, s. 3) sikäli kuin ne koskevat kantajaa ja

— velvoittamaan neuvoston korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa seitsemään kanneperusteeseen, jotka koskevan olennaisen menettelymääräyksen sekä perussopimusten ja niiden soveltamissäännösten rikkomista: oikeutta tulla kuulluksi on loukattu; perustelut ovat riittämättömät; puolustautumisoikeuksia on loukattu; on tehty ilmeinen arviointivirhe; perustavanlaatuisuudesta suhteellisuusperiaatetta on loukattu; perustavanlaatuisuudesta yhdenvertaisen kohtelun ja syrjimättömyyden kiellon periaatetta on loukattu ja perustavanlaatuisuudesta omistusoikeutta on loukattu.

Kantaja katsoo, ettei neuvosto kuullut kantajaa eikä sille ole oikeutusta. Lisäksi neuvoston perustelut ovat riittämättömät. Kantajan vaatimuksiin laajentaa perusteluja ja saada tutustua asiakirjoihin ei ole vielä vastattu, lukuun ottamatta lyhyttä vastaanottoilmoitusta. Näillä laiminlyönnillä neuvosto on loukannut kantajan puolustautumisoikeuksia eikä kantajalle ole annettu tosiasiallista mahdollisuutta esittää vastaväitteitä komission toteamuksia vastaan, sillä näitä toteamuksia ei ole esitetty kantajalle. Neuvosto ei ole myöskään esittänyt todisteita siitä, että se, että NIOC hallitsee välillisesti kantajaa, merkitsisi Iranin valtiolle koituvaa taloudellista etua, joka olisi riidanalaisen päätöksen ja asetuksen tavoitteen vastaista. Sen luetteloon lisäämisen perusteluista kantaja katsoo, että ne ovat joko riittämättömiä tai niitä rasittaa ilmeinen arviointivirhe. Kokonaisuutena tarkasteltuna luettelointipäätöksen tavoitteiden ja tästä päätöksestä kantajalle koituvien käytännön seurausten vertailu osoittaa, että päätös ei ole oikeasuhteinen. Neuvosto myös loukkasi perustavanlaatuisuudesta omistusoikeutta toteuttamalla toimenpiteitä, joiden oikeasuhteisuutta ei voida varmistaa.

Kanne 20.8.2013 — Petropars Iran ym. v. neuvosto**(Asia T-433/13)**

(2013/C 313/58)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: Petropars Iran Co. (Kish, Iran), Petropars Oilfields Services Co. (Kish), Petropars Aria Kish Operation and Management Co. (Teheran, Iran) ja Petropars Resources Engineering Kish Co. (Teheran) (edustajat: solicitor S. Zaiwalla, solicitor P. Reddy, barrister R. Blakeley ja solicitor Z. Burbeza)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

Kantajat vaativat unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan asetuksen 2013/270 ⁽¹⁾ liitteen II kohdan 1 alakohdan B alakohdassa tehdyt lisäykset 1–4 ja asetuksen 522/2013 ⁽²⁾ II kohdan 1 alakohdan B alakohdassa tehdyt lisäykset 1–4 ja/tai
- toteamaan, ettei asetuksen 2010/413 ⁽³⁾ 20 artiklan 1 kohdan c alakohtaa ja asetuksen 267/2012 ⁽⁴⁾ 23 artiklan 2 kohdan d alakohtaa voida soveltaa kantajiin
- velvoittamaan vastaajan korvaamaan kantajalle tästä kan-teesta aiheutuvat oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa viiteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste perustuu siihen, ettei kantajien lisäämiselle luetteloihin neuvoston asetuksella 2013/270/YUTP ja neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 522/2013 ollut kantajien mukaan oikeudellista perustetta, koska kunkin kantajan lisäämisen ilmoitettu syy (nimetyn yhteisön tytäryhtiö) ei ole neuvoston asetuksessa 267/2012 eikä neuvoston asetuksessa 2010/413/YUTP mainittu peruste luetteloon lisäämiselle.
- 2) Toinen kanneperuste perustuu siihen, että siltä osin kuin neuvosto toimi asetuksen 267/2012 23 artiklan 2 kohdan d alakohdan tai asetuksen 2010/413 20 artiklan 1 kohdan c alakohdan nojalla, kantajien nimeäminen oli lainvastaista, koska 1) niissä mainitut nimeämisen aineelliset vaatimukset eivät täyty yhdenkään kantajan kohdalla, ja/tai neuvosto teki ilmeisen arviointivirheen arvioidessaan, olivatko vaatimukset täyttyneet, 2) neuvosto nimesi kantajat sellaisen näytön perusteella, joka oli riittämätön osoittamaan, että vaatimukset täyttyivät, ja teki (uuden) ilmeisen arviointivirheen.
- 3) Kolmas kanneperuste koskee sitä, että kantajien mukaan asetuksen 267/2012 23 artiklan 2 kohdan d alakohta ja asetuksen 2010/413 20 artiklan 1 kohdan c alakohta ovat suhteellisuusperiaatteen vastaisuuden vuoksi lainvastaisia, jos ne mahdollistavat kantajien nimeämisen pelkästään sillä perusteella, että ne ovat nimettyjen yhteisöjen (jotka puoles-

taan ovat sellaisten nimettyjen yhteisöjen tytäryhtiöitä, joita ei moitita sääntöjenvastaisesta menettelystä) tytäryhtiöitä, mistä syystä olisi todettava, ettei kyseisiä säännöksiä voida soveltaa kantajiin.

- 4) Neljäs kanneperuste koskee sitä, että kantajien mukaan niiden nimeäminen on joka tapauksessa vastoin niille perusoikeuskirjan tai muuten unionin oikeuden mukaan kuuluvia perusoikeuksia ja -vapauksia, mukaan lukien niiden oikeus käydä kauppaa ja harjoittaa liiketoimintaa sekä nauttia omaisuudestaan rauhanomaisesti, ja/tai ristiriidassa suhteellisuusperiaatteen kanssa. Niiden mukaan nimeäminen merkitsee myös ennalta varautumisen periaatteen sekä ympäristönsuojelun ja ihmisten terveyden ja turvallisuuden suojelun periaatteiden loukkaamista, sillä se on kantajien mukaan omiaan aiheuttamaan huomattavaa haittaa tavallisten iranilaisten työntekijöiden terveydelle ja turvallisuudelle sekä ympäristölle.
- 5) Viidennellä kanneperusteellaan kantajat väittävät, että neuvosto ei neuvoston päätöksen 2013/270/YUTP ja neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 522/2013 tiedoksi antamisen yhteydessä noudattanut menettelyllisiä vaatimuksia, koska se ei i) antanut (kolmannelle ja neljännelle kantajalle) omaa ilmoitusta niiden nimeämisestä, ii) antanut (kaikille kantajille) asianmukaisia ja riittäviä perusteita eikä iii) kunnioittanut kantajien puolustautumisoikeuksia ja oikeutta tehokkaaseen oikeussuojaan tuomioistuimissa.

⁽¹⁾ Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 6.6.2013 tehty neuvoston päätös 2013/270/YUTP (EUVL L 156, s. 10)

⁽²⁾ Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 267/2012 täytäntöönpanosta 6.6.2013 tehty neuvoston päätös (EU) N:o 522/2013 (EUVL L 156, s. 3)

⁽³⁾ Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2007/140/YUTP kumoamisesta 26.7.2010 tehty neuvoston päätös (EUVL L 195, s. 39)

⁽⁴⁾ Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen (EU) N:o 961/2010 kumoamisesta 23.3.2012 tehty neuvoston päätös (EU) N:o 267/2012 (EUVL L 88, s. 1)

Kanne 26.8.2013 — Klaes v. SMHV — Klaes Kunststoffe (Klaes)**(Asia T-453/13)**

(2013/C 313/59)

Kannekirjelmän kieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Horst Klaes GmbH & Co. KG (Bad Neuenahr-Ahrweiler, Saksa) (edustaja: asianajaja B. Dix)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Klaes Kunststoffe GmbH (Neu-enrade, Saksa)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston ensimmäisen valituslautakunnan 6.6.2013 tekemän päätöksen (R 1206/2012-1) ja hylkäämään kantajan yhteisön tavaramerkkiä koskevaa hakemusta (nro 9545096) vastaan tehdyn väitteen.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: sanamerkki "Klaes" luokkaan 42 kuuluville palveluille — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 9 545 096

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Klaes Kunststoffe GmbH

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: sininen kuviomerkki "Klaes" luokkaan 42 kuuluville palveluille

Väiteosaston ratkaisu: väitteen hyväksyminen

Valituslautakunnan ratkaisu: valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan rikkominen

Kanne 23.8.2013 — Larrañaga Otaño v. SMHV

(Asia T-458/13)

(2013/C 313/60)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantajat: Joseba Larrañaga Otano (San Sebastian, Espanja) ja Mikel Larrañaga Otaño (San Sebastian)(edustaja: abogado F. Bueno Salamero)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

Kantajat vaativat, että unionin yleinen tuomioistuin

— kumoaa riidanalaisen päätöksen

— velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki GRAPHENE luokkiin 13, 23, 25 ja 38 kuuluville tavaroille ja palveluille — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 10 895 258.

Tutkijan päätös: Rekisteröintihakemus hylätään.

Valituslautakunnan ratkaisu: Valitus hylätään.

Kanneperusteet: Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdan rikkominen.

Kanne 23.8.2013 — Larrañaga Otaño v. SMHV

(Asia T-459/13)

(2013/C 313/61)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantajat: Joseba Larrañaga Otano (San Sebastian, Espanja) ja Mikel Larrañaga Otaño (San Sebastian)(edustaja: abogado F. Bueno Salamero)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

Kantajat vaativat, että unionin yleinen tuomioistuin

— kumoaa riidanalaisen päätöksen

— velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki GRAPHENE luokkiin 2, 6, 10 ja 22 kuuluville tavaroille ja palveluille — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 10 892 446.

Tutkijan päätös: Rekisteröintihakemus hylätään.

Valituslautakunnan ratkaisu: Valitus hylätään.

Kanneperusteet: Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdan rikkominen.

Kanne 28.8.2013 — Arrow Group ja Arrow Generics v. komissio

(Asia T-467/13)

(2013/C 313/62)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: Arrow Group ApS (Roskilde, Tanska) ja Arrow Generics Ltd (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: S. Kon, C. Firth ja solicitor C. Humpe)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantajat vaativat unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan komission asiassa COMP/39.226 — Lundbeck 19.6.2013 antaman päätöksen C(2013) 3803 final 1, 2 ja 3 artiklan Arrow'ta koskevilta osin tai
- vaihtoehtoisesti kumoamaan komission asiassa COMP/39.226 — Lundbeck 19.6.2013 antaman päätöksen C(2013) 3803 final 2 artiklan siltä osin kuin siinä määrätään Arrow'lle sakkoja Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Tanskaa koskevien sopimusten osalta tai
- vielä vaihtoehtoisemmin kumoamaan komission asiassa COMP/39.226 — Lundbeck 19.6.2013 antaman päätöksen C(2013) 3803 final 2 artiklan siltä osin kuin siinä määrätään Arrow'lle sakkoja Tanskaa koskevan sopimuksen osalta ja alentamaan sakkoja vastaavasti tai
- viimeisimpänä vaihtoehtona alentamaan komission asiassa COMP/39.226 — Lundbeck 19.6.2013 antaman päätöksen C(2013) 3803 final 2 artiklassa määrättyjä sakkoja ja
- velvoittamaan komission korvaamaan Arrow'n oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantajat vetoavat kuuteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu siihen, että komissio rikkoi olennaisia menettelymääräyksiä menettelyssä, jonka päätteeksi päätös annettiin, (i) kun se ei aloittanut menettelyä eikä suorittanut tutkimuksia kohtuullisessa ajassa, (ii) kun se ei antanut oikeutta tutustua asiakirjoihin ajoissa ja asianmukaisesti ja (iii) kun se ei laatinut täydentävää väitetedoksiantoa.
- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu siihen, ettei komissio osoittanut oikeudellisesti riittävällä tavalla sitä, että Arrow ja Lundbeck olivat potentiaalisia kilpailijoita, kun ne hyväksyivät sopimukset.
- 3) Kolmas kanneperuste, joka perustuu siihen, ettei komissio osoittanut oikeudellisesti riittävällä tavalla sitä, että kunkin sopimuksen tarkoituksena oli kilpailun rajoittaminen SEUT 101 artiklan vastaisesti.
- 4) Neljäs kanneperuste, joka perustuu siihen, että komissio loukkasi suhteellisuusperiaatetta, nullum crimen, nulla poena sine lege -periaatetta ja oikeusvarmuuden periaatetta, kun se määräsi sakkoja Arrow'lle.
- 5) Viides kanneperuste, joka perustuu vaihtoehtoisesti siihen, että komissio teki virheen, kun se luokitteli Yhdistynyttä kuningaskuntaa koskevan sopimuksen ja Tanskaa koskevan sopimuksen yhtenä kokonaisuutena pidettäväksi SEUT 101 artiklan rikkomiseksi, ja rikkoi asetuksen 1/2003 ⁽¹⁾ 25 ar-

tiklaa, kun se määräsi Arrow'lle sakkoja Tanskaa koskevan sopimuksen osalta sen jälkeen, kun sakkujen määräämiselle asetettu vanhentumisaika oli kulunut.

- 6) Kuudes kanneperuste, joka perustuu vielä vaihtoehtoisemmin siihen, että komissio teki virheitä sakkujen määrän laskennassa, kun se määräsi sakon, joka ei ole oikeassa suhteessa väitettyjen SEUT 101 artiklan rikkomisten vakavuuteen nähden.

⁽¹⁾ Perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16.12.2002 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003 (EYVL L 1, s. 1).

Kanne 9.9.2013 — MedSkin Solutions Dr. Suwelack v. SMHV — Cryo-Save (CryoSafe)

(Asia T-482/13)

(2013/C 313/63)

Kannekirjelmän kieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: MedSkin Solutions Dr. Suwelack AG (Billerbeck, Saksa)
(edustaja: Rechtsanwalt A. Thünken)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Cryo-Save AG (Pfäffikon, Sveitsi)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) neljännen valituslautakunnan asiassa R 1759/2012-4 4.7.2013 tekemän päätöksen ja muuttamaan sitä siten, että kantajan SMHV:lle jättämä valitus katsotaan perustelluksi ja väite hylätään
- toissijaisesti kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) neljännen valituslautakunnan asiassa R 1759/2012-4 4.7.2013 tekemän päätöksen ja palauttamaan asian toimivaltaisen tarkastajan käsiteltäväksi SMHV:ssa
- velvoittamaan SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: kantaja

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki CryoSafe luokkiin 5 ja 40 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 9 619 586

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Cryo-Save AG

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: Sana-merkki CryoSave luokkiin 10, 42 ja 44 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen osittainen hyväksyminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen

Kanne 6.9.2013 — Navarra de Servicios y Tecnologías v. komissio

(Asia T-487/13)

(2013/C 313/64)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Navarra de Servicios y Tecnologías (Pamplona, Espanja)
(edustaja: abogado A. Andérez González)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin kumoaa riidanalaisen päätöksen siltä osin, kuin se koskee kantajaa, ja velvoittaa vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa neljään kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu SEUT 107 artiklan 1 kohdan rikkomiseen.

Kantaja vetoaa siihen, että

— kyse ei ole valtiontuesta, koska valtion varoja ei ole käytetty, toimenpiteellä ei ole suosittu elinkeinotoiminnan harjoittajia, sillä ei ole vääristetty kilpailua eikä vaikutettu jäsenvaltioiden väliseen kauppaan.

- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu SEUT 107 artiklan 2 kohdan ja jäsenvaltioiden julkisen palvelun yleisradiotoiminnasta tehdyn pöytäkirjan, joka on 2.10.1997 tehdyn Amsterdamin sopimuksen liitteenä, rikkomiseen

Kantaja vetoaa siihen,

— millä tavoin yleisiin taloudellisiin tarkoituksiin tähtäävät palvelut on lailla järjestetty, siihen, että jäsenvaltioille on jätetty laaja valta harkintansa mukaan järjestää ja rahoittaa nämä palvelut.

— ettei sille ole syntynyt suotuisampaa kilpailuasemaa.

— ja että asiassa Altmark annetussa tuomiossa vahvistetut periaatteet on otettava huomioon. Julkisesta palveluvelvoitteesta on oltava selvä määritelmä ja nimenomaiset säännökset, ja sen taloudellinen paino, joka ei saa ylittää julkisen palveluvelvoitteen suorittamisesta aiheutuvia kuluja, on määriteltävä yksityiskohtaisesti ja objektiivisesti.

- 3) Kolmas kanneperuste perustuu SEUT 103 artiklan 3 kohdan c alakohdan rikkomiseen. Kantaja väittää, että asiassa on kyse yleisen edun mukaisesta tavoitteesta, jonka saavuttamiseen kyseenalaistettu toimenpide on katsottava asianmukaiseksi ja oikeasuhteiseksi toimenpiteeksi, joka ei aiheuta tarpeettomia vääristymiä markkinoilla
- 4) Neljäs kanneperuste perustuu harkintavallan väärinkäyttöön, johon on syyllistytty riidanalaisen päätöksen kohteeseen ja sillä tavoitellun lopullisen päämäärän arvioinnissa. Päätöksen teoreettinen päämäärä ja se, mihin sen soveltaminen johtaa, ovat vastoin yleistä etua ja suosivat tietyn tai tiettyjen toimijoiden kaupallisia ja taloudellisia intressejä.

VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

**Virkamiestuumioistuimen tuomio (toinen jaosto) 19.9.2013
— Gheysens v. neuvosto**(Asia F-83/08) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Ylimääräiset toimihenkilöt — Palvelukseen ottamisen ehdot — Tehtäväryhmä — Tehtävät ja niitä vastaavat tehtäväryhmät — Työskentelyn kesto)

(2013/C 313/65)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Johan Gheysens (Malines, Belgia) (edustajat: aluksi asianajajat S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ja É. Marchal, sitten S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal ja D. Abreu Caldas)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: aluksi M. Bauer ja K. Zieleskiewicz, sitten M. Bauer ja J. Herrmann)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kumota neuvoston päätös kantajan palvelukseen ottamisen ehdoista siltä osin kuin siinä on rajoitettu sopimuksen kesto kahteen vuoteen ja sijoitettu hänet tehtäväryhmään III, palkkaluokkaan 11, palkkatasolle 1 sekä todeta, että yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 88 artikla on lainvastainen, koska siinä hyväksytään peräkkäiset määräaikaisten työ sopimukset yleisen kolmen vuoden rajoituksen puitteissa.

Tuomiolauselmä

- 1) Euroopan unionin neuvoston päätös Johan Gheysensin palvelukseen ottamisesta kumotaan siltä osin kuin siinä sijoitetaan hänet tehtäväryhmään III.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Euroopan unionin neuvosto vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se velvoitetaan korvaamaan kolme neljäsosaa Johan Gheysensin oikeudenkäyntikuluista.

- 4) Johan Gheysens vastaa neljäsosasta omia oikeudenkäyntikulujaan.

⁽¹⁾ EUVL C 313, 6.12.2008, s. 59.**Virkamiestuumioistuimen määräys (toinen jaosto)
19.9.2013 — Marcuccio v. komissio**

(Asia F-31/13)

(Henkilöstö — Työjärjestyksen 34 artiklan 1 ja 6 kohta — Kanne, joka on toimitettu telekopiolaitteella kanteen nostamisen määräajassa, jota on etäisyyden vuoksi jatkettu kymmenellä päivällä — Kanne, joka on toimitettu kirjeitse seuraavien kymmenen päivän kuluessa — Kaksi kannetta, jotka eivät ole samanlaisia — Myöhässä nostettu kanne)

(2013/C 313/66)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Luigi Marcuccio (Tricase, Italia) (edustaja: asianajaja G. Cipressa)

Vastaaja: Euroopan unionin komissio

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan kumoamaan päätös, jolla hylättiin kantajan vaatimus saada korvausta vahingosta, jota hän väittää kärsineensä siinä yhteydessä ja sen jälkeen, kun hänet siirrettiin komission Luandan-edustustosta komission toimipaikkaan Bryseliin

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään tutkimatta, koska tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat.
- 2) Luigi Marcuccio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2013/C 313/57	Asia T-428/13: Kanne 19.8.2013 — IOC-UK v. neuvosto	30
2013/C 313/58	Asia T-433/13: Kanne 20.8.2013 — Petropars Iran ym. v. neuvosto	31
2013/C 313/59	Asia T-453/13: Kanne 26.8.2013 — Klaes v. SMHV — Klaes Kunststoffe (Klaes)	31
2013/C 313/60	Asia T-458/13: Kanne 23.8.2013 — Larrañaga Otaño v. SMHV	32
2013/C 313/61	Asia T-459/13: Kanne 23.8.2013 — Larrañaga Otaño v. SMHV	32
2013/C 313/62	Asia T-467/13: Kanne 28.8.2013 — Arrow Group ja Arrow Generics v. komissio	32
2013/C 313/63	Asia T-482/13: Kanne 9.9.2013 — MedSkin Solutions Dr. Suwelack v. SMHV — Cryo-Save (CryoSafe)	33
2013/C 313/64	Asia T-487/13: Kanne 6.9.2013 — Navarra de Servicios y Tecnologías v. komissio	34

Virkamiestuoimioistuin

2013/C 313/65	Asia F-83/08: Virkamiestuoimioistuimen tuomio (toinen jaosto) 19.9.2013 — Gheysens v. neuvosto (Henkilöstö — Ylimääräiset toimihenkilöt — Palvelukseen ottamisen ehdot — Tehtäväryhmä — Tehtävät ja niitä vastaavat tehtäväryhmät — Työskentelyn kesto)	35
2013/C 313/66	Asia F-31/13: Virkamiestuoimioistuimen määräys (toinen jaosto) 19.9.2013 — Marcuccio v. komissio (Henkilöstö — Työjärjestyksen 34 artiklan 1 ja 6 kohta — Kanne, joka on toimitettu telekopiolaitteella kanteen nostamisen määräajassa, jota on etäisyyden vuoksi jatkettu kymmenellä päivällä — Kanne, joka on toimitettu kirjeitse seuraavien kymmenen päivän kuluessa — Kaksi kannetta, jotka eivät ole samantaisia — Myöhässä nostettu kanne)	35

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä*, ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

FI